spec. coll
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM
NEWSPAPER DEPT.
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY

- COMMERCE GROUP RETURNS FROM CHINA
- DAVID TONG ON DALIEN SEMINAR
- REFUGEES ADJUST TO U.S. DIET

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 13 • APRIL 1, 1981 • 20 CENTS

Ford Sees Good China Ties Ahead

BEIJING — Former President Gerald R. Ford said last week that he believes the difficult problem of American arms sales to Taipei can be resolved without disrupting US-China relations.

Chinese leaders have consistently opposed US arms sales to the Nationalists. But US officials said the Taiwan Relations Act, passed by Congress shortly after Washington broke ties with Taipei, allowed Americn firms to sell defensive weapons to Taiwan.

CONFIDENT

"I am absolutely confident that the Administration in Washington and the government in China will have the capability of working out a satisfactory solution to the problem of arms sales (to Taiwan) and any other that arises," the former president said. He told a reporter of the *Los Angeles Times* that the Administration might get around Beijing's objection by selling weapons to both Beijing and Taipei.

Ford said that the President's recent meeting with Ambassador Chai Zemin had greatly reassured Beijing about the new Administration's policies toward China. The Chinese here are also pleased with Ford's visit. "It is perhaps still too early to say that the Reagan Administration has a full-scale China policy," a Chinese foreign affairs specialist told the *Times*, "but now we know its character, if not its content."

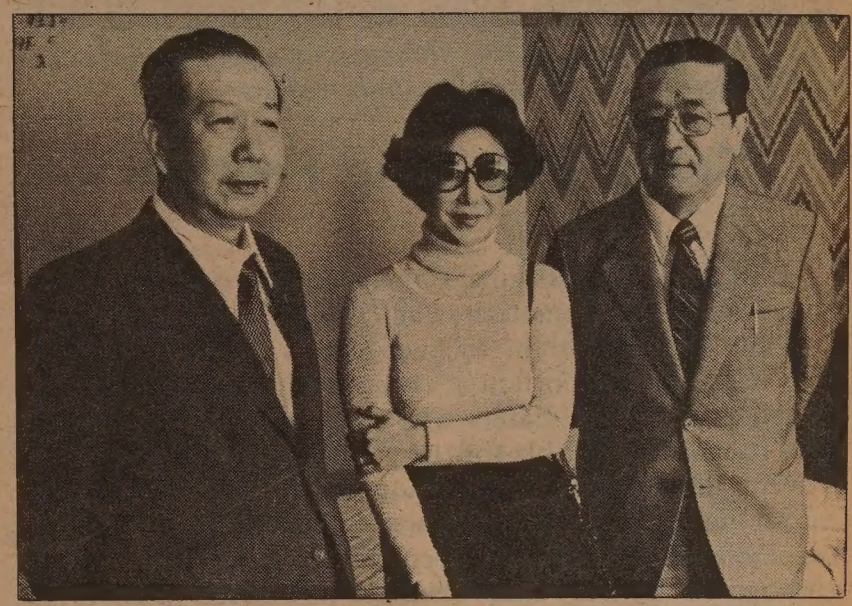
DECISION

Secretary of State Alexander M. Haig Jr. was reportedly pushing for a decision to "make China the policy and Taiwan the problem." If Haig has his say, sources said, US-China ties will be strengthened and the Taiwan question will be subordinated to it.

The White House meeting March 19 between President Reagan and Ambassador Chai seemed to be a turning point in the Administration's US-China policy. The president called in Vice President Bush, Secretary Haig, National Security Adviser Richard Allen, White House chief of staff James Baker and all their key aides. Ambassador Chai brought in Ji Chaozhu, the Harvard-educated Chinese foreign affairs official.

Earlier, on March 14, Vice President Bush invited Ambassador Chai and Ji Chaozhu to his home for talks. The Chinese ambassador also hosted a reception in Washington for 50 US artists, including conductor Eugene Ormandy, dancer Martha Graham, singer Roberta Peters, violinist Isaac Stern and magician Mark Wilson.

Sources said that the Administration has invited Prime Minister Zhao Ziyang to visit the US. The president is also planning to name a new ambassador to Beijing soon. □



Directors Zhang Shui Hua (l) and Tao Jin (r) welcomed actress Li Li-hua to the Chinese Film Festival. Li, who now resides in New York, was an award-winning actress in Hong Kong during the 1950s. She had traveled to SF especially to participate in the festival's gala reception held last Friday. See story on page 3

(Leland Wong photo)

Asian Resource Center Opens After Eight Years of Work

By TRACY HARRIS

OAKLAND — Eight years of work, plans and dreams were successfully concluded last Saturday with the official opening of the Asian Resource Center at 8th and Harrison in Oakland Chinatown. Formerly the Lyon Co. warehouse, the three-story building now takes its place as a social service and commercial center.

The ARC was brought about by some community-minded students who in 1973 decided they could turn the semi-abandoned warehouse building into a community resource. Lacking in experience but full of enthusiasm, they raised funds, eventually purchased the building and renovated it to become modern office space.

Speakers at Saturday's ceremonies praised the work of the youthful developers who turned an old warehouse—Oakland Chinatown's largest nonresidential structure—into a valuable community asset.

CROWD

"This (the ARC) is a demonstration of dedication, perseverance and excellent pragmatic development done by the community," Oakland mayor Lionel Wilson told the crowd of well-wishers at the ARC's open house.

The ARC's developers, who incorporated in 1975 as the East Bay Asian Local Development Corporation (EBALDC), have high hopes for their project. EBALDC co-founder Ted Dang said they initially had three goals in renovating the warehouse: to provide services to the community, to be a financial asset to the community, and to provide a means of generating other projects.

"It's taken a long time but we've finally achieved our goals," Dang said Saturday. ARC's second-floor offices have all been leased at a discount to Asian social service agencies. Space on the remaining two floors is being leased to commercial tenants, including the Bank of America.

Dang attributes part of EBALDC's success to being in the right place at the right time. They were able to buy the building in 1978 for $415,000. Today the land alone would cost more than $1 million. In addition, the Lyon family signed an option agreement with EBALDC in 1975 and did not look for other buyers while EBALDC was raising funds.

PROGRESS

Though the warehouse was "an eyesore to the community" according to Dang, renovating it was not an easy task. Many of EBALDC's early members were architects and lawyers, but they'd had no experience working on such a large project involving so much money. Because EBALDC was a new organization, they lacked credibility when they applied for public or private financing. Even their architect, Jim Ishimaru, told them at first that the project was impossible.

The Economic Development Administration turned down EBALDC's first grant application, which stifled progress and forced EBALDC to redefine their plans. In August, 1977, the EDA granted $1.2 million to the project. With EDA backing EBALDC became a more credible organization, and other backers soon joined their efforts. The City of Oakland, the Ford Foundation and Security Pacific Bank were among those who contributed to the $4.4 million total project costs.

During the project's early stages EBALDC continually underestimated costs. Just restoring the building's French gothic façade cost $120,000.

EBALDC is a non-profit organization and all profits it makes from the ARC are devoted to Oakland Chinatown. The third floor of the ARC, which features high ceilings and skylights, is still empty. EBALDC is looking for any tenant who can afford the $15,000 a month rent. The first tenants to move into the building last December were the Oakland Chinese Community Council and Arts, Research and Curriculum, Inc.

WORK

In additional to rental income, EBALDC hopes that the ARC will generate commercial development in Chinatown, including more businesses and more jobs for residents. The ARC is easily accessible to the East Bay by freeway and by public transportation.

A lion dance, fireworks and refreshments contributed to making Saturday a day of celebration for EBALDC. Many of the ARC's early supporters were present, as well as community leaders. All joined in congratulating EBALDC on their accomplishment. The completion of the ARC does not mean that EBALDC's work is finished, however.

EBALDC was formed as a one-project organization, and for six years worked solely on renovating the Lyon building. Now, with offices on the second floor of the ARC, EBALDC is ready to branch out into other projects.

"This was a good first chapter, but there are many more to be written," Dang said, accepting the gavel from retiring EBALDC president Herbert Eng. "You will be hearing more about EBALDC in the future."

HOUSING

EBALDC would next like to become involved in developing housing in Chinatown. Program developer Lynette Lee explained that Oakland Chinatown has been losing space to redevelopment projects. The population is becoming scattered and losing a feeling of community.

The type of housing EBALDC will develop will depend on the types of buildings they find available, Lee said.

EBALDC has no plans to rejuvenate other old warehouses. "We couldn't do it again," Dang said. "That was a unique opportunity."

EBALDC will continue to be a developing force in Oakland Chinatown, whether restoring old buildings, advocating on development matters affecting Asians, or assisting other community agencies. Dang summed up the spirit of EBALDC by concluding with a favorite quote: "We the unwilling, led by the unqualified, have been doing the unbelievable with so little for so long, we now attempt the impossible."

China Exhibit Corp. Partner Appointed To USICA Post

WASHINGTON — Gilbert A. Robinson, one of three partners of the China Exhibition Corporation, was recently appointed to a $50,113 post as executive assistant to the director of the US International Communications Agency.

Robinson has previously served as a consultant in the Department of Commerce. In his most recent position with the China Exhibition Corp., he helped stage the $5.5 million exhibition which ended up some $3 million in debt. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

The Shooting of a President

The shooting of President Reagan on Monday shocked and angered the nation. Within two decades, the American people have witnessed the assassination of a president, a presidential candidate, a civil rights leader, as well as a mayor and a supervisor here in San Francisco.

No matter how one disagrees with a president, bullets are no solution to a problem. We as a nation must find ways to check this wave of violence, thus providing a safer climate for politicians as well as the citizens.

The Ching Ming Festival

April 5 is the traditional Chinese festival of Ching Ming, when we visit the cemeteries and honor our ancestors.

While it is important to keep such a tradition, we feel that it is just as important at this time to honor the elderly in our community. Elders who have toiled hard all their lives to make it possible for the younger generation to have a better life, deserve our gratitude. Others who have fought discrimination and bias to pave a way for us to lead a dignified life, deserve our recognition. Many elders who, through no fault of their own, are now living in poverty, sickness and loneliness, deserve our care and concern.

As a community, if we could demonstrate honor and respect for our elders, who would doubt our sincerity when we observe the Ching Ming Festival to honor our departed ancestors.

Taiwan Athletes to Compete Under a New Committee Name

In a significant move recently, the Olympics representatives from Taipei agreed to change their name from "Republic of China Olympics Committee" to "China - Taipei Olympics Committee." With this change of committee name, coupled with a change of flag and song, athletes from Taiwan will be able to participate in the Olympic Games together with those from the mainland of China and other nations.

China has made clear her position in international gatherings: There is no opposition to the participation of people from Taiwan; but they should not represent all of China.

The leaders of Taiwan have refused to accept this reality, until now. As a result, many nations have broken diplomatic relations with Taipei, and most international gatherings have kept the delegations from Taipei out.

If the Nationalist government in Taiwan would accept a change of designation, such as "China - Taiwan" or "China - Taipei" as in the case of the Olympics Committee, most international organizations would have no problem in welcoming her representatives back.

In accepting a limited designation, it would also settle a long futile debate on which regime represents China. We hope that this will have a positive influence on the Chinese American community, and provide a better atmosphere for diverse groups to engage in dialogue.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Health Center 5 Plans Employment Workshops

SAN FRANCISCO — As part of a pilot program, the Counseling, Education and Information unit of Health Center 5 will sponsor a 3-part series of employment workshops designed to help ease some of the tensions confronting new immigrants. Each of the free workshops will be presented in English and Cantonese.

The first workshop will be held Tuesday, April 7, from 7 to 9 pm at Health Center 5, 1351 24th Avenue, near Irving. Workers' rights employment benefits such as disability insurance, health insurance, workers' compensation and unemployment benefits will be discussed at this workshop, which is co-sponsored by Chinese for Affirmative Action.

IDENTIFY

The second workshop will be held Tuesday, April 21, from 7 to 9 pm, at the Chinatown Resources Development Center at 615 Grant Avenue. This workshop will identify skills and issues which new immigrants should be aware of before they look for a job. Interview procedures, resume writing, skills evaluation, job resources, job responsibilities and cultural differences between employment in the US and in Asia will be discussed.

The third workshop will be held Tuesday, May 5 at a time to be specified later in April. This final session will be a bus tour of employment and social services in the city. City Hall will be toured, and participants will be shown where the various public offices such as the Registrar of Voters, County Clerk, Civil Service Commission, etc. are located, and their functions will be explained. Employment Development Departments, ESL and job-training centers, and other employment offices will also be visited.

The pilot program is an interventive program designed under the mental health component of Health Center 5, and is directed at areas which were identified in a 2-month study by the center to be sources of potentially overwhelming stress for the many recent immigrants living in the Sunset and Richmond districts.

SEEK

"There are many aspects of employment that are not at all unusual for people born here, but for new adults coming from Asia, these aspects can be very frustrating. And as adults without the innocence of children, these immigrants may hesitate to seek outside help or discuss the problems," explained the program's co-ordinator Angela Chen.

Immigrant workers who lack a clear idea of their job responsibility may be taken advantage of by their employers, Chen offered as an example. Many immigrants are unaware of what a resume is, and may not recognize skills they possess. Many may be used to finding jobs through friends, and may be unaware of the various employment agencies here.

Not knowing quite what to expect in the American job market, some may go into employment centers asking for "anything" instead of looking for specific jobs which may be better-paying and more suited to their skills, she continued.

For immigrants who held professional jobs in their native lands, but lack sufficient language skills or certification to practice similar jobs in the US, mental stress often arises if they get caught up in an employment "rut," dissatisfied with their jobs and unable to adjust to their changed roles, Chen said.

"Some people may ask what employment skills have to do with mental health. They have a lot to do with mental health...If you try to make people come in for help by saying, 'let me help you, what's your problem?' they'll just say they don't need you. But if you can offer them concrete help that addresses issues of priority — like employment —then they will come," Chen explained.

By gearing the programs towards the needs of immigrants — the potential sources of problems and pressures — and not just providing information on mental health, Chen hopes to bypass the negative attitude towards mental health shared by many Chinese. Many immigrants usually wait until a problem explodes before seeking outside help, Chen said. This pilot program aims to provide awarenesses to defuse the problems before they get to that point.

For information on the workshops or other programs of Health Center 5, contact Chen at 661-4000, ext. 46. □

Old China Hand Knocks US's One-China Policy

To *East/West:*

As an old China hand, I am very disturbed by our complicated relations with the People's Republic of China and the Republic of China in Taiwan. According to an article published February 9 in *US News and World Report,* the prospect for unification of the "two Chinas" is dim.

Presidents Nixon and Carter improved relations with the mainland Chinese government, because they took the view that the People's Republic represents the "one China." In the long history of China, there has been no such thing as one China. China was conquered and occupied by the Tartars, Huns and Mongols. The Manchus conquered and ruled China for more than 360 years.

We should treat the current government on the mainland as a transitional ruler and the government on Taiwan as a second China. The government on the mainland is so divided by factional disputes that another civil war is a distinct possibility. And Taiwan isn't a genuine democracy with a political tradition of law and justice, such as the British parliamentary system. Both governments should have either a parliamentary system or our federal model to give their pople freedom and liberty.

The Kuomintang system of Five Yuans: legislative, supervisory, education, examination and executive, is a dictatorial plan that in the past enabled their leaders to control the government on the mainland. It presently assists Chiang Ching-Kuo, the son of Chiang Kai-Shek, to rule the island of Taiwan.

I met Dr. Sun Yat-Sen when I was 17 years of age in Honolulu. He told me that 400 million Chinese had been oppressed by 500,000 Manchus for the past 360 years. He also told me that he would establish a republic in China and that the republic would give the people the right of initiative and referendum.

From 1911 to 1945, I gave more than 30 years of my life to help the Chinese people reorganize the railways, shipping and public finance. Since our foreign policy is to protect our allies in the Pacific —Japan, South Korea, and China — against the aggression of the Russians, I suggest we support a "two-China" policy and encourage both Taiwan and the government on the mainland to institute democratic reforms.

J.K. Choy,
President
Chinese Americans for Freedom and Human Rights
San Francisco

Frank Sinatra's Offensive Remark

To *East/West:*

I was greatly offended by Mr. Frank Sinatra's use of the term "Chinaman" during his Las Vegas court hearings last month. Since he was being examined under scrutiny he may have slipped in using the term. Nevertheless, it was broadcast on Los Angeles Channel 2 television. Since this man is such a "big star" and celebrity, his attitude may influence many people. Therefore, he should not perpetrate condescending remarks based purely on race.

Barkley Lee,
West Hollywood, CA □

EAST/WEST, the Chinese american Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA.

All rights reserved.

East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

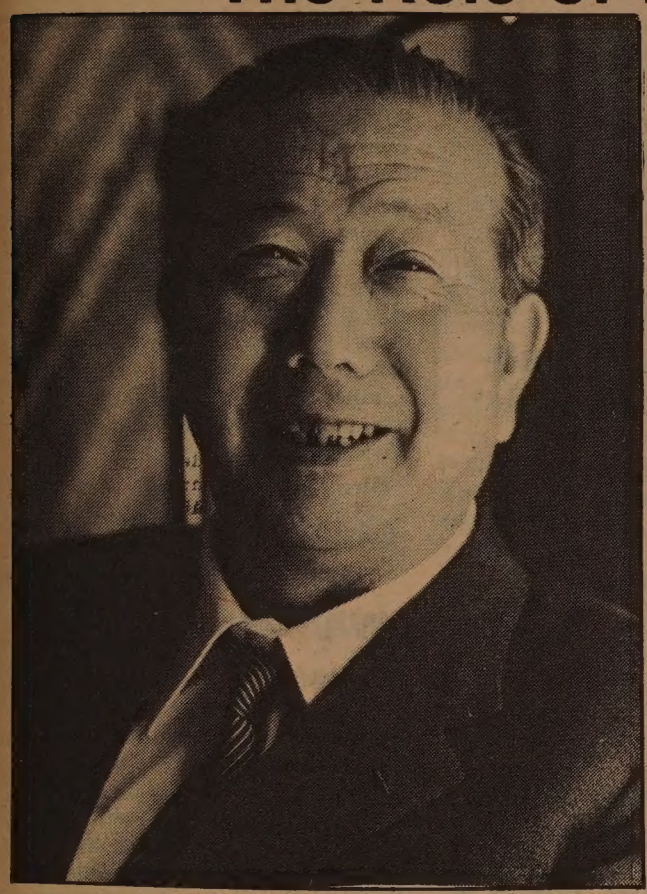
Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Richard Springer; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Project Manager: Mary Castagnozzi; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy and Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Helen Hui, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Elgin Lee, John Y. Lo, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Chinese Directors Discuss The Role of Film in China



Zhang Shui Hua and Tao Jin (Leland Wong photo)

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Participating in the Chinese Film Festival "Electric Shadows," Chinese film directors Tao Jin and Zhang Shu Hua (also known simply as Shui Hua) have been visiting the city to discuss and help introduce their and their colleagues' films to US audiences.

The worlds of difference which separate Hollywood and Chinese film studios can be bridged by the common artistic goals shared by the actors and directors of the two countries. "Despite the differences in technological sophistcation, I believe that our Chinese films will still appeal to American audiences because of shared artistic goals: our films aim to honestly and artistically depict human emotions and situations," explained Tao Jin.

The structure of the film industry and its artists in China reflects the society it exists in. Lacking the West's inflation, able to find affordable housing, and guaranteed a job, Chinese artists have different material attitudes. The type of money earned by Western stars might pose a problem, Tao Jin mused — what would they do with it all?

Chinese actors and actresses are paid a base salary ranging from 60 to 350 Renminbi per month, depending on experience and quality of performance, Tao Jin explained. These performing artists receive an additional "bonus" while they work on films, TV, theatre productions, and poetry recitals. They also receive additional "nutritional money" which enables them to buy more meat and energy-rich food to help them survive rigorous daily routines of exercise and practice, Tao said.

Scriptwriters employed by a Chinese film company also receive a base salary. For each full-length script they write, they may receive from 3-to 4,500 RMB, regardless of the time required. For "free-lance" scriptwriters not receiving a base salary, the fee is usually double, he said.

China is currently concentrating on developing young artists, and is trying to encourage greater development in the field. Since the downfall of the so-called Gang of Four, a search is on for new talent, and there is hope that, like the old Chinese saying (人才輩出),new talent will emerge from following generations.

COST

The Chinese film industry is gradually recovering from the oppression and control of the Cultural Revolution Tao said. He reported that some 65 full-length films were produced in 1979, some 82 in 1980, and over a 100 are anticipated to be completed in 1981. Some 70% of the actors and actresses are "new faces," he noted.

Each one of these films cost from 500,000 to 1,500,000 RMB to produce from beginning to end, Tao said. Although by American standards this may not be considered much, by frugal Chinese standards, it is a sizeable amount.

Tao described the role of these films as two-fold: to serve as educational and inspiring films; and to be an artistic interpretation of the human condition.

"At 500,000 to 1,500,000 per film these films must benefit society. This is too much money to waste on frivolous content — not like America. It is very important for us to serve society and our audiences. By doing this — combining the educational content and the artistic expression, we hope to return to the 30-year tradition of Chinese filmmaking (before the Cultural Revolution), and avoid the preaching antics of the Gang of Four," explained Tao.

GOAL

When asked whether or not the Chinese population might not just as soon see more frivolous or wholly artistic light-hearted films without any "lessons," Zhang Shui Hua responded in the negative. Because of the awesome pressures of foreign control suffered by China and the many hardships her population has suffered in the past, a common goal of saving and building China has emerged as a primary concern, even in the arts, Zhang said.

Zhang recalled the days of Japanese occupation when some Chinese families were so destitute that they possessed only one pair of pants for the entire family. While inside, people would go naked, and the pants would be lent out to the person — male or female — who had to venture out. "It is impossible to really know what hunger is if you yourself have not starved," Zhang explained.

From this sense of poverty and self-sacrifice to build a stronger China has emerged a sense of art which aims to combine political purpose with artistic expression, while still avoiding the propagandistic banalities which marked most of the Cultural Revolution's products.

"Our films show the relationship between people, their concerns, and, now, how they were influenced by the Cultural Revolution. They sincerely reflect our thoughts and feelings," Tao explained.

PROFILE

Many of the more recently produced films deal with the excesses of the Cultural Revolution. One profile of the Cultural Revolution influences that is particularly popular is "Inside and Outside the Courtroom" (法庭内外), Tao said. The film depicts the story of the son of a high cadre who, influenced by the anarchy of the Cultural Revolution, becomes delinquent, and drives over a girl who has rejected his amorous advances. The boy is arrested, and his mother wants his father to use his high position in the Party to influence the judge's ruling. In the end, however, the boy receives a regular sentence without any regard for the father's standing.

While such harping on the Cultural Revolution may become tedious for American audiences, Zhang explained that for those who suffered, it can never become tedious. "Artists and intellectuals suffered the most during the realm of the Gang of Four. And so we have written and produced much material that attacks the workings of the Gang of Four . . . But now that much has been written and said, we can no longer just say how bad they were. We need to produce more in-depth, probing works if we want to critize them . . . We can not forget that there are other groups of people (in our country) who may have other needs...", Zhang explained.

On the question of freedom in

Continued on page 5

A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

22% TD's

18 Months or less
Minimum $25,000.
Call 24 hours
408-257-0222

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

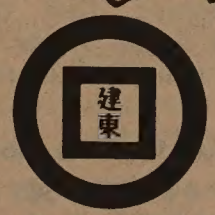
INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

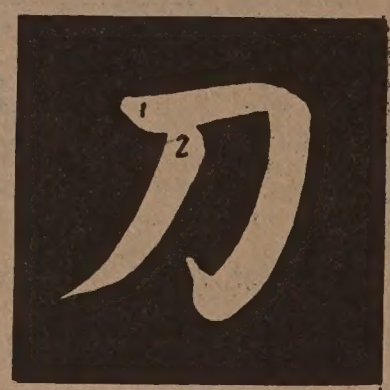


WE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF THE ORIENT
MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

CHINESE WORD-A-DAY

" KNIFE "



Mandarin **DAU** Cantonese **D-0** Rhyme with TOE

Imagine a pocket knife; the two essential parts are the blade and the handle. With this concept in mind, let us look at the Chinese word "knife." The first stroke with a curve resembles the handle, the second stroke with a sharp point looks like the blade. Isn't it interesting? It looks like the blade was folded into the handle. So you can see how the ancient scholars tried to use every opportunity to teach the later generations to be careful with knives.

No wonder the Chinese wouldn't use silverware. When there is a family quarrel at the dining table, you can't stab someone with a pair of chopsticks. That was, is, and still will be the Chinese's lasting contribution to world peace. Hurrah for chopsticks!

"Knife mouth" is the sharp edge of a knife. "Knife fork" is used to mean silverware. "Little knife" is a pocket knife. "Sharp knife" is a dagger. If you change the two words around, you will then have "knife sharp" which means the point of a knife.

There is a well-known Chinese saying that goes something like this:

"It'll be split open as soon as it meets the knife." Meaning: A problem will be solved with ease.

Because of this connection between the knife and problem solving, there is a joke about a man breathlessly running up to a police officer to report a knife fight nearby:

"You'd better go down the street and stop them. There are two men trying diligently to solve their problems."

Gordon Lew

Oakland Museum to Host Third Asian/Pac Heritage Week Program

OAKLAND — Asian/Pacific American Heritage Week will be celebrated for the third consecutive year at the Oakland Museum on the first weekend in May.

As in years past, the celebration —sponsored by the Asian Program Committee of the Museum's Cultural & Ethnic Affairs Guild— will be multi-faceted, featuring a print exhibit, film festival and outdoor festival.

On Friday, May 1, a public reception will be held to officially open the print exhibit. The exhibit will be in the Special Exhibits gallery just off the main lobby. (Reception: 7–9 pm.)

FILM

A special event during the reception will be the premiere showing of a documentary film, *Mitsuye and Nellie: Two Asian American Poets,* in the James Moore Theater, 7:30 and 9 pm.

On Saturday, May 2, there will be an Asian-American film festival featuring documentaries and the feature-length *Hito Hata: Raise the Banner,* a film produced by Visual Communications of Los Angeles. *Hito Hata* stars Mako and is the first feature film produced exclusively by Asian Americans.

The traditional outdoor festival will take place on Sunday, May 3, in the Museum Garden. There will be ethnic foods served and community groups will set up information and crafts booths. In addition, a number of outstanding groups will entertain throughout the day with dance and musical numbers. □

ABC to Co-produce Documentary on Performing Arts

HONG KONG — The American Broadcasting Corp. and the China Film Co-production Corp. signed an agreement on the making of a 50-minute documentary on the performing arts of China March 18. The actual filming will begin in mid-April. The documentary will show the works of three Chinese film studios and instruction sessions in ballet, drama and music. □

April 15 Deadline For A/PA Research Program Applications

ANN ARBOR, Mich. — The Pacific/Asian American Mental Health Research Center and the Inter-University Consortium for Political and Social Research is sponsoring a research methods workshop at the University of Michigan, Ann Arbor.

Researchers with doctoral degrees who seek retraining in specific quantitative skills and advanced graduate students currently engaged in research and having completed research courses are encouraged to apply for the 15 to 20 seats available.

Applications are due by April 15, and should be sent to Dr. Alice Murata, P/AAMHRC, 1640 W. Roosevelt Road, Chicago, IL 60608; (312) 226-0117. □

300 Attend Self-Help Spring Fest

SAN FRANCISCO — Over 300 persons attended a Spring Banquet hosted by the Self-Help for the Elderly on March 21 at Far East Cafe. Senator Marks presented certificates of appreciation to several volunteer workers. Lai Ching Jewelers gave five gold plaques to the oldest in the group, and Self-Help also gave red envelopes to those 90 and over. □

Candidates Night For Oakland Ed. Bd. Planned for April 9

OAKLAND — The Oakland Association of Asians in Education and the Consortium of East Bay Asian organizations will sponsor a candidates night for the Oakland Board of Education candidates on Thursday, April 9, from 7 to 9 pm at Lincoln School, 225 11th Street.

The program will begin with a half-hour introduction of candidates with each candidate allowed a 2-minute position statement. Panel questions will be directed at the candidates for an hour, and then questions from the floor will be accepted.

For information, contact Susan Leong Lee at 465-4867. □

China May Resume Some Projects With Japan's Help

HONG KONG — The Chinese government hopes to find a way to continue some of the joint projects with Japan that it had planned to cancel, Vice Premier Gu Mu told Toshiwo Doko, president of the Japan-China Association on Economy and Trade, recently in Beijing.

Gu Mu told the visitor that because of China's current economic readjustment, China will cancel or postpone a number of projects. Doko said that the proper solution of this problem is of great importance for the development of Sino-Japanese economic cooperation in the future.

Before he left Beijing, Doko said "We will not simply seek to sell China machines and equipment, but we will cooperate with China in tapping the potential of its existing enterprises to help boost its economy. We should from now on expand our imports from China in order to keep an export-import trade balance between our two countries." □

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

SF FEDERAL SAVINGS
SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
EQUITY LOANS
NOW
AVAILABLE
Borrow for any purpose...
• SECOND HOME • PROPERTY IMPROVEMENTS
• INVESTMENTS • TAX PAYMENTS
• VACATIONS • COLLEGE TUITION
Competitive Rates and Fees
FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER
Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

INVESTORS TAKE NOTE IN OAKLAND
4 unit–8 unit buildings ranking from $165,000–$750,000. Located in middle income to prestige areas. Marvelous financing available.
Smashing new dondos with 5-year owner financing well below market.
Ask for D. C. Hodges
415-531-7667 or
415-339-8400
(BETTER HOMES)

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC
CHINA TOUR
I. CHINA TOUR - 1981 PAN AM 747 SP (Escorted by JET-ON)
A. March 12-Hong Kong/Canton/Peking/Nanking/Chenkiang/Wuxi/Soochow/Shanghai/Hangchow/Canton/Hong Kong - $2,299.00@(½ twin) 23 days
B. May 25-Hong Kong/Canton/Hangchow/Shangnai/Nanking/Xian/Peking Canton/Hong Kong - $2,499.00@(½ twin) - 21 days
C. June 28-Hkg/Can/Pek/Sha/Han/Can/Hkg - $2,399@(½ twin) - 20 days
D. Sept. 7, 1981 - Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Peking/Kweilin/Canton/Hong Kong - 20 days
E. Oct. 16, 1981 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chechiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 28 days
F. Nov. 13-Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking Peking/Canton/Hong Kong - $2,399.00@(½ twin) - 24 days
Will arrange for special groups' need. Can to to village for visit after tour ends.
II. HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - PAN AM 747 SP
Departs Monthly: Feb. 1, 22, March 22, Apr 19, May 17, June 21 & 28, Jul 5 & 12, Aug. 9, Sep 13, Oct. 11, Nov. 8, Dec. 6 and 20
Cost (Air & Tour): $1329 (Hong Kong 6 days 5 nights & Canton 4 days 3 nights)
(½ twin basis) $1629 (Hong Kong 6 days 5 nights & 7 days 6 nights for Canton and Kweilin)
$1539 (Hong Kong-Excelsior Hotel-13 nights only)
III. JET-ON ORIENT TOUR (Monthly departures) - 1981
Tokyo/Taiwan/Hong Kong & return (airfare)---------$1155.00
15 days Tour (½ twin)---------669.00
OPTIONALS: Total.....$1824.00@
plus Southeast Asia tour (7 days 6 nights)..... 899.00@
plus Canton tour (4 days 3 nights)..... 299.00@
plus Canton & Kweilin (7 days 6 nights)..... 599.00@
plus Canton & Peking (6 days 5 nights)..... 999.00@
Departs: Jan 25, Feb 15, Mar 15, Apr 12, May 10, Jun 14, 21 & 28, July 5, Aug. 2, Sep. 6, Oct. 4, Nov. 1 & 29, Dec. 13.
IV. ROUND-THE-WORLD and/or EUROPE TOUR- PAN AM 747-1981
Departs May 2, July 25 & Sep. 26 either from SFO or NYC. Visit Italy, Austria, Switzerland, W. Germay, Holland, France and England-14 nights. Round-the-world passengers will then fly direct to Hong Kong from London for another 7 days 6 nights. Europe tour members will return HOME from London after the tour ends there.
Cost: Round-the-World: $3399.00@ Europe tour (2 weeks): $2,399.00@, ½ twin basis
(PRICES QUOTED SUBJECT TO CHANGE)

CAAC Group Returns from Fact-finding China Trip

SAN FRANCISCO — The Chinese American Association of Commerce (CAAC) recently celebrated its first anniversary. Just days before that anniversary, a 7-member delegation of CAAC representatives returned from a fact-finding trip to China to see what products China is producing that are suitable for export to the US and to discuss with the Chinese some of the problems encountered by US importers of Chinese products.

CONCERN

According to Stanley Tom, vice-president of CAAC and one of the a member of the delegation, the group had been invited by a trade delegation from Fuchao, Fujian, who had visited the US earlier last year.

During the 2-week visit, the group visited Fuchao, where a local products exhibition was held, and Beijing, where they were hosted by the China Council for Promotion of US Trade.

The delegation met with department heads and other trade officials to discuss areas of concern such as poor quality control; rejection of Chinese products by US Customs officials because of improper labeling or insufficient sanitary precautions; poor packaging of products that results in damage to the products; and unappealing package style and size that may hinder the sales of Chinese products in US markets. Tom said the delegation presented both of their host groups with Sears and Roebucks catalogs to give them an idea of current American products and marketing. The Fuchao delegation also received a technical book quality control.

China has just recently set up a branch to exclusively handle quality control for export products, Tom said, and he hopes that this will help rectify the many problems arising frm poor quality standards previously encountered in Chinese products.

The delegation also discussed with the Chinese which departments they should deal with when negotiating trade. Previously all trade was controlled by a central administration in Beijing, but now many products are able to be negotiated through provincial-level offices, Tom explained. Handicrafts are now handled in this fashion, but more valuable products — such as cobalt, which is classified as a "strategic metal" — must be negotiated through the central government, Tom said.

Production rates in China are still relatively slow, Tom noted, although he thinks that the incentive programs now being introduced into Chinese factories may help speed up production. "It will take the Chinese a very long time to satisfy the world market. It takes months sometimes even to fill handicrafts orders," Tom explained.

Handicrafts and textiles are two main areas of China's exports. Tom said that some textile factories in Shanghai are getting New York designers to help with new prints and products. And a transistor industry is gradually being built up in Guangdong, with assistance from technicians and investors from Hong Kong, he said.

The recent retrenchment in economic policy announced by Beijing was reflected in discussions with trade representatives. Tom reported that many officials admitted to "jumping ahead too fast" and signing too many contracts before really studying the repercussions. He also met many American businesspeople "just sitting around" the hotels in Beijing without anything to do in the wake of the freeze on large contracts with the US.

QUOTA

Tom said that the stores he visited carried much larger stock supplies — food, candies, meats, produce — than they had a few years ago when he visited.

While in Beijing, the group met with members of the National Wushu Team, which they had sponsored to visit the US last summer. The vice-mayor of Beijing also visited the delegation. Originally from Taishan, she had once taught in Sacramento while attending school in the US, and recognized one of the delegations's members, Tom said.

Besides providing for greater understanding between the trade officials in China and the CAAC members, the delegation was also able to discuss the possibility of invitations to future local trade fairs; established a channel for funneling ideas back and forth to China; and arranged with the China International Travel Bureau to receive a quota for hotel rooms next year for CAAC members, Tom reported.

Tom described the trip as being quite successful, and believes it will greatly facilitate further dealings with Chinese trade officials. "The Chinese are quite wise to the business world," he noted, adding that he is confident trade will increase and some of the current problems, such as quality control, will be resolved. □

The Chinese Film Festival

Continued from page 3

the Chinese film industry, Zhang responded, "Freedom? Freedom for who? If I kick someone, it may be freedom for me, but is it freedom for the person I kick? There is a responsibility too." It is this responsibility — to encourage and educate while at the same time exploring different techniques to artistically explore the human condition — that appears to guide Zhang and Tao in their work.

EXCHANGE

"We are still behind in science and technology, but in the past 30 years we have come very far. Of course we have made mistakes without which we could have achieved much more much faster, but nonetheless we have many great achievements. We want to recognize this, and encourage even greater advancements," added Tao.

A study done in 1980 indicated that on an average, each Chinese sees 22.5 films per year, Tao said. This shows the incredible potential of Chinese films in influencing people, especially when one considers China's population of 1 billion people.

Both Tao and Zhang are impressed with the artistic and technical accomplishments of American films, and are very glad to partake in the festival.

Tao hopes to see more of this type of cultural exchange between the US and China. "I am very appreciative of this festival . . . I hope that this type of cultural exchange continues. It is very important for Americans to see these films, and through them, perhaps they can understand more about China . . . I'm afraid that some Americans may feel that China is wishy-washy — first siding with Russia for so long, and now with the US. They may wonder if China won't switch back to Russian support again. It is important that they know that this is not possible. Russia is a totalitarian state, and we oppose that," Tao stressed.

The Chinese Film Festival continues through tomorrow, April 2. For information, call 221-9055. □

Adult ESL Classes At Chinatown YWCA

SAN FRANCISCO — The Chinatown/North Beach YWCA will start beginners' classes for adults on English as a Second Language. Class fee is $12 for 8 weeks (Y membership is $15 a year). For information, call 397-6883, 965 Clay St. □

C'town Library Shows Award-Winning Film

SAN FRANCISCO — Chinatown Branch Library has scheduled three free showings of a Mandarin film, "The Story of a Small Town" on Friday, April 3 at 2 pm, and Saturday, April 4 at 10 am and 2 pm. The film has won the best picture award in a 1979 film festival in Taipei. □

VME NOW PAYING

23.1%

A.P.R. on (2) year deposit left to compound.
Paid monthly on (2) year deposits, or 19½%

24.01%

A.P.R. on (3) year deposit left to compound.
Paid monthly on (3) year deposits, or 18½%

$5,000 Minimum Investments

SPECIAL TERMS FOR $100,000

100% Insurance Available
3-D Bonded by
Insurance Co. of North America

VME
Valley Mortgage Exchange

CALL
1-800-582-3929
or stop by:
Valley Mortgage Exchange
For Brochure at
329 Chester Ave.

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS 華埠

華埠聯邦儲蓄貸款會

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET SAN FRANCISCO, CA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICES
750 IRVING STREET SAN FRANCISCO, CA 94122
PHONE: (415) 566-7111

367 - 8th STREET OAKLAND, CA 94607
PHONE: (415) 836-2881

營業時間 OFFICE HOURS
MON — THUR: 9 AM. - 4 PM.
FRIDAY: 9 AM. - 6 PM.
SATURDAY: 10 AM. - 2 PM.
SUNDAY: 10 AM. - 2 PM.
(Head office only)

NOW ACCOUNTS

Checking With Interest!

5¼%, Annual Rate, Compounded Daily!
Free Checks to Start Your NOW Account.

OPEN SUNDAYS!

(Head office only)

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE & OAKLAND ONLY)
FREE TRAVELLERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

MEMBER FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

Ching Ming Festival Honors Ancestors April 5

SAN FRANCISCO — Ching Ming, the traditional Chinese festival for honoring one's ancestors, falls on next Sunday, April 5. Bus and carloads of faithfully respectful Chinese Americans will travel out to Colma and other cemeteries to sweep graves, light incense and firecrackers, and leave offerings of chicken and fruits.

For the early Chinese American pioneers, funerals could create complicated problems. Way Lew, an 85-year-old Chinese American who immigrated from Guangzhou in 1913, remembers the days when Chinese were not allowed to be buried in American cemeteries. Chinese family and district associations would pool money to buy land to use for burying members of their associations.

COLMA

Ning Yang Cemetery near Colma is the largest and oldest Chinese cemetery in the area, Lew reported. Only Chinese from Taishan were allowed to be interred there, however. Later, the Luk San Cemetery, also near Colma, was begun for immigrants from another six Chinese counties. Finally, a Chinese Christian Cemetery was begun which accepted all Chinese Christians regardless of their home county. Lew reported that even a few Caucasian missionaries who were very close to the Chinese community are buried there.

The Christian cemetery also accepted the spouse of any Chinese Christian, even if the spouse was not Christian. Lew, who has worked as a caretaker of the Chinese Christian cemetery for the past 10 years, said that the cemetery caretakers discourage the use of incense and traditional Chinese offerings at the Christian graves, but are not able to completely stop the practices.

BONES

Lew still recalls the old Chinese practice of sending the bones of Chinese immigrants back to their home villages in China. Often the corpses were first buried, and after 10 years or so, they were dug out. Great care was taken to find all the bones, since even a finger bone was considered important, he said. The Christian cemetery did not allow disinterring of bodies.

For Chinese immigrants without family or savings to finance a funeral and burial, the Ning Yang Cemetery maintained an area of "free plots." Lew said that every ten years or so, the area would be dug up and the bones collected to be returned to Hong Kong together to be interred again. This type of large-scale distinterring ended around World War I, he reported.

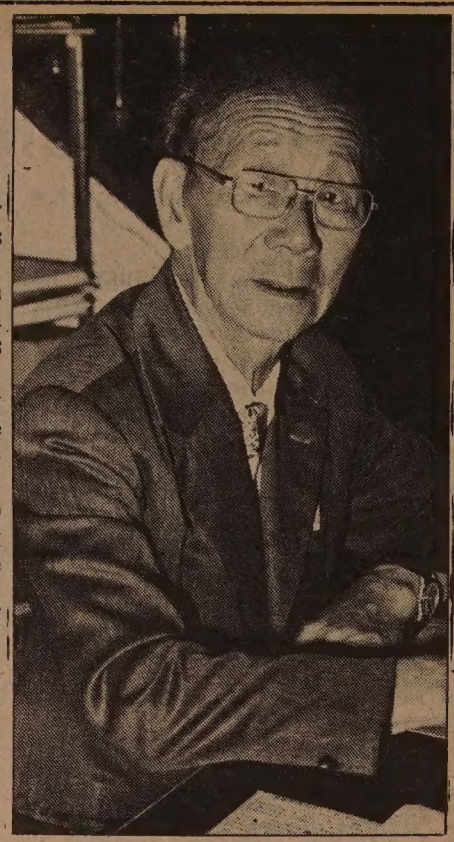
Traditionally, Chinese immigrants did not like to be cremated, and even today the children of those who asked to be cremated may come under criticism from more conservative neighbors, Lew said. Often if the corpses are cremated, it is done secretly, and a regular casket is used in the funeral.

HOBOES

Although the Chinese Christian cemetery is relatively small, it still has some empty plots, Lew said. Ning Yang, however, is now full, and Taishan district associations are considering buying another lot, possibly by Half Moon Bay.

Today, the old graves are still visited on Ching Ming, when paper money is often burned along with incense, and sumptuous offerings of chicken, pork and food are arranged on the graves. Hoboes without superstitions often look forward to these delicious Ching Ming feasts, Lew chuckled.

For Chinese Christians, services honoring their ancestors are generally held the day before Easter, when groups will travel out to the cemeteries to clean up the grave site, Lew reported. □



Way Lew.

Chinese Medicine Center Plans April 15 Dinner

LOS ANGELES — The Center for Chinese Medicine will hold a dinner meeting April 15 at 7 pm at the Shanghai Restaurant, 4916 Hollywood Blvd. Moses Yu, an acupuncturist who has worked with many celebrities, will be the guest speaker. Information on Medi-cal payment and reimbursement, a proposed bill on acupuncture and insurance carriers, and acupuncture malpractice insurance will also be presented.

A non-profit, education organization, the Center for Chinese Medicine promotes acupuncture and related fields of Chinese medicine. Reservations for the dinner are $15 ($12 for members) and should be mailed to the center at 230 South Garfield Ave., Monterey Park, CA 91754; (213) 572-0424. □

William Lew Tan Appointed to Cal Lawyer Ed Board

LOS ANGELES — Attorney William Lew Tan, president of the Minority Bar Association of Southern California, has been appointed to the editorial board of *California Lawyer*, a new monthly publication of the State Bar of California. The monthly will replace the *California State Bar Journal*, and its first issue will come out in September. □

Max Pallicano, Moe Moe Dancers Give a Musical

SAN FRANCISCO — Max Pallicano and the Moe Moe Polynesian Dance Company will give a musical concert on Saturday, April 4, at the Japan Center Theater, Post and Fillmore Streets. The concert will begin at 8:30 pm under the sponsorship of CC Productions.

Tickets may be obtained by calling (415) 392-4351/981-4224.

Tsai Wei-ping Heads Taipei Agency in US

TAIPEI — Dr. Tsai Wei-ping will succeed Konsin C. Shah as the representative of Taipei's Coordination Council for North American Affairs in the US. The agency is a counterpart of the American Institute in Taiwan created in 1979 in the absence of formal diplomatic relations between Washington and Taipei.

Tsai, 70, graduated from the University of Nanking and received his MA and PhD from the University of Illinois. He was a consul-general in Honolulu, 1958-61, Foreign Ministry director of North American Affairs Dept., 1961-66, ambassador to New Zealand, 1966-68 and vice minister of foreign affairs, 1968-75. After retirement from diplomatic service, Tsai became director of the Institute of International Relations in Taipei, in 1975 and chairman of the Coordination Council in 1979. □

Secret Witness Program Offers $2,000 Reward

SAN FRANCISCO — The Secret Witness Program of the SF Chamber of Commerce is offering a $2,000 reward for information leading to the arrest and prosecution of two males who killed a teenager and wounded another last January 31.

The victims, Sean Kevin Downnelly, who was shot to death, and Charles McKelvic, who escaped with shoulder wounds, were fired upon after a verbal exchange with the suspects in question. Both pairs were in vehicles stopped at the intersection of 11th Avenue and Kirkham Street when the exchange took place at approximately 4 pm.

The suspects, driving a dark green Volkswagon, 1966 or 1967, were described as a white male, 17-18 years old, with short black hair and possibly an acne-scarred face; and a similar-age Asian male with a sparse mustache.

To report any information about this case, contact the Secret Witness hotline at 956-TIPS. All callers will remain anonymous. □

Famed Magician Prof. Tai King Lee Passes Away

SAN FRANCISCO — Prof. Tai King Lee, a magician who had delighted the audiences in the Chinese American community and the Bay Area night clubs for more than 30 years, passed away after a brief illness March 22 here at the age of 84.

Prof. Lee learned his trade from the famed magician Mo Wu-chi of the New World Entertainment Center in Shanghai. After touring major cities in China as a professional magician, he was engaged in 1949 by the late Fong Poy to come to SF to play at three of his night clubs, Club Shanghai, the Chinese Cellar and Club Oakland. After his contract ran out, he performed at Andy Wong's Skyroom. In recent years, he played regularly at Earthquake McGoon's.

He took his engagements seriously. The day before his death, he was scheduled to perform at a senior citizens meeting at the Soo Yuen Benevolence Association. Although he was very ill, he still wanted to leave the hospital for a few hours to go to the meeting.

Funeral services were held last Thursday. (*E/W* 7/20/77; 1/28/81) □

'Chinese Community Hour' Special Programs in April

SAN FRANCISCO — The Chinese Community Hour announced the following special programs in the month of April: 4/5 and 11, Health Fair '81 reports; 4/12 and 18, Cantonese opera "Wu Lang Rescues His Younger Brother" the second part; 4/19 and 25, folk songs of China; 4/26 and 5/2 traditional Chinese instrumental music.

The Chinese Community Hour is aired Saturday, 11 p.m. to midnight, on KALW-FM, 91.7 and again on Sunday night from 9 to 10 p.m., on KQED-FM, 88.5.

TOURS TO CHINA

Includes . . .
• CANTON • PEKING
• XIAN • SHANGHAI
• GUILIN • SUZHOW
and OTHERS!
14-26 DAYS from ONLY $1825
• INCLUDES AIR & LAND

SUPREME Travel
添福利旅行社
A Complete Travel Agency
4130 GEARY BLVD.
San Francisco, 94118
Between 5th & 6th Avenues
Phone 668-0993

EXQUISITE ESCORTS
VISA
MASTERCHARGE
PERSONAL CHECKS
(415) 563-7135

誠信聯邦儲蓄貸款會
SINCERE FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
526 Columbus Avenue • San Francisco, California 94133
Tel. (415)392-0900

(1) Free services for account holders who have a balance of $500.00 or more:-
(a) Free checking account
(b) Free safe deposit box
(c) Free notary service
(d) Free money order
(e) Free travellers check
(f) Free collection

(2) This Association is making home loans (up to $98,500.00) at a very competitive rate.

本會有大量現金作房屋貸款之用，
利率平通全埠歡迎詢問。

MEMBER FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM
EQUAL HOUSING LENDER

Management Classes in Dalien Taught US Concepts and Methods

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Last fall, nine professors and one consultant traveled to China to present an 18-week seminar overview of American management techniques in Dalien. What was the practical function of teaching strictly American management techniques which are structured for our capitalistic way of life to managers who work in a uniquely Communist-Maoist system?

"We taught the American way of management, without any adaptation to the Chinese way. At the end, we asked our students how much they thought they could use. They said very little, but that they understood the concepts, and could go back and teach them to their subordinates. Maybe in ten years, they can use some of what we taught, and can adapt some concepts and techniques to suit their system," explained David Tong, the local Peat, Marwick, Mitchell & Co. management consultant who participated in the seminars.

David Tong.

DATA

While some of the concepts and techniques—such as marketing strategy and incentive systems—may have been very alien in a Chinese setting, others were of the very practical and fundamental nature which China desperately needs, Tong said.

Production data is collected in massive amounts, Tong noted, but it is never analyzed properly to yield useful information. Personnel has simply not been educated to study data to formulate coherent plans for production, materials management, quality control and marketing. Record-keeping is also often woefully inadequate, and factories lack effective production scheduling, he explained.

Factories continue to operate on production plans which are devised in central offices, but which are not based on thorough analysis of the market needs and supply considerations, Tong explained. Within many of the factories they visited, large amounts of inventory just sat on the floors. (Until last year, no interest was charged on inventory.) Within others, the materials which had been overproduced in years prior, following the central planning directives, sat obsolete and unmarketable.

STUDIES

Feasibility studies are largely an unknown entity in China, Tong continued. The crusade to develop heavy industry under Mao Zedong led to an overcapacity in machinery. Other factories were constructed in areas with insufficient electricity and transportation facilities. As an example of the lack of even just basic planning, Tong named the Baoshan steel factory outside Shanghai which was constructed alongside a river, and eventually began to slowly sink.

In order to help illustrate the extreme usefulness of these and similar concepts, the Americans during the last eight weeks of the seminars included case studies with their lectures. Five American case-writers visited some 50 factories and enterprises throughout China and documented the history, maintenance, work force, products and quality control in each place.

The class groups split up into around seven 15-member groups to investigate special areas, and then reported to the class on their findings.

The use of incentives to encourage greater productivity was also discussed during the seminar. "When we looked at their system, we realized that morales are not very high in the sense of how they motivate workers. Many factories seemed to have more workers than actually needed," Tong noted.

PROFIT

"In Japan, when you start on with a company you are pretty much guaranteed a job for life. In China, you get a lifetime job *and* you're almost guaranteed that the job will pass on to the next generation through the family. This can be detrimental," Tong continued.

The government has begun some incentive programs, but most of these are based on *group* productivity and incentive rather than *individual*, Tong noted. Within such programs, some companies are able to retain part of their profit—usually around 10%—to use as they see fit. Incentives thusly figured don't usually amount to any great sums of money, however. A company with 30–40,000 workers was only able to buy two small forklifts with the profit they retained last year, Tong said, but it is a beginning.

The advertising and marketing work currently being done in China is fundamentally different from that in the US. First, consumer goods per se are rarely advertised. Instead, the large machinery used to produced them is promoted. Bicycles are seldom seen on TV, but the machinery which makes them is, Tong said.

The advertisements carried in magazines and newspapers and on radio and TV generally provide basic information only, instead of trying to push fancy images, Tong reported.

SALES

An advertising technique used in China which may make US consumers envious and may amuse American advertisers is one which consolidates all the television advertising sold for a given hour into a 10-minute solid stretch of advertising, shown in between programs.

Although it may seem diabolical, at worst, and impractical, at least, to try to introduce American marketing techniques to the Chinese, Tong disagrees. He believes that such techniques are both highly feasible and highly practical in China, and that they can help China develop her economy.

Additionally, now that the Chinese government no longer guarantees 100% of some factories' sales—with some they only guarantee 50%— factories will need to build up stronger "sales forces" that could do well by having colorful, attractive sales materials describing their products, Tong explained.

The seminars included discussions of what computers can and can not do. "The Chinese love computers. They view them as a panacea, which isn't all that different from us, I guess. But their utilization rate of the computers they have is below 30%," Tong explained.

COMPUTERS

Problems with voltage fluctuation, lack of personnel trained in computer languages and applications and a lack of underlying organizational techniques which facilitate computer usage all hinder the use of computers by China, Tong reported. Additionally, some functions are too simple to require computers, such as payroll. He advised US companies interested in selling computers to China to concentrate on universities where the computers could be used in teaching capacities.

By educating future operators before buying computers for companies ill-prepared for adapting them, China will be much further ahead, Tong said, admitting that it's mainly money considerations that are currently holding China back from buying more computers.

As an example of the lack of primary systems organization which computers need in order to be hooked into a production system, Tong named materials requirement planning (MRP), a "big area" for computers in the US.

"MRP tells the company when to purchase materials based on order requests. For this you need to have a product structure—what materials and components are needed when in the assembly process. But the Chinese don't even have such a structure. And with a large factory, you can need one to two years just to build up such a structure," Tong explained.

By teaching their classes the limitations of computers, and the manual basis that is needed before computer automation can begin, Tong said the group may have saved the Chinese some money.

CHANGE

"Many said that in the end, they understood computers much better. Some said that they were going to purchase a large computer for their company, but after the seminar, they won't do it so fast," he recalled.

Tong reported that China is clearly in a process of change, and last year achieved an inflation rate of 12% in some areas. He admitted that while the economic system may not be the most productive or efficient, it has carried an enormous country for many years in a self-sufficient manner without starving people.

The gradual introduction of decidedly non-communist production stimulation methods such as incentive, and the recent economic switch to light industry over heavy may help revitalize the Chinese economy, Tong believes.

The recent economic retrenchment—including the cancellation of many US contracts—was based on very practical and immediate needs, Tong said. American businesses would do well to be patient with the situation, he added, because in the long run, China has tremendous potential for trade.

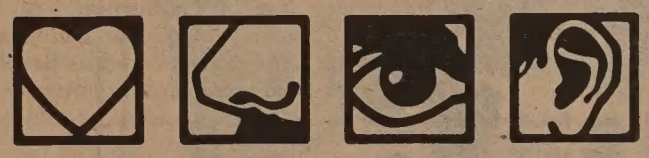
POOR

A chief in the state economic commission told Tong, 'We're poor now, but help us now, and someday we'll pay it back.' Japanese companies are far more long-range-oriented than US companies, Tong said. Out of the 150 Japanese companies involved in China, only one pulled out after the economic retreat of the Chinese.

The students the American management experts instructed were mostly over 35, and were composed 50% of professors, and 25% each of ministry officials and enterprise managers. A tremendous gap exists in managers aged 25 to 40 years, Tong said, which could pose problems for China in the future.

Tong hopes to return to Dalien again this year to participate in the seminars, which will run 26 weeks. The seminars are part of a 4-year program sponsored by the China State Economic Commission, the Ministry of Education, and the Commission of Science and Technology. Management groups from Japan and Germany will also be invited to different seminars in order to expose the Chinese to a wide range of management techniques. □

Health Fair 81



Thursday, April 9, 10am - 5pm
Saturday, April 11, 10am - 5pm
Laney College
Student Center
900 Fallon
Oakland

Saturday, April 11, 10am - 4pm
Northeast Medical Services (NEMS)
1520 Stockton Street
San Francisco

BILL YAN INSURANCE 甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530 2040
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

PIONEER HOTEL/CASINO
221 S. Virginia, Reno
DOWNTOWN SPECIAL
You Pay $16 per person
$20 value per person
Sunday thru Thursday
You receive in Luxury accommodations, casino coupons, cash and food credits
Fri. & Sat.
Pay $20, Receive $22 value
Call 1-800-648-5468 toll free or 702-329-9781
Good until Sept. 1, 1981

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Engineer Willy Tsai Plans New City Sewer Project

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — Construction on the City's Southwest Ocean Outfall is scheduled to begin June 15th and bids for the project are now being considered, according to Project Manager, Willy Tsai.

The outfall, a pipeline designed to discharge treated sewage into the ocean, is part of the Wastewater Master Plan adopted by the City in 1974 to comply with the Federal Clean Water Act of 1972. "The whole nation, not only the City, has to start cleaning up their rivers, lakes, and bays," said Tsai.

The Master Plan was necessitated because an average of 80 raw sewage spills caused by excess storm water occur each year. To alleviate the problem, a new sewer system consisting of large box sewers will be constructed along the perimeter of the City.

RATE

"In general terms," explained Tsai, "what (the new system) will do is prevent premature discharge of sewage during wet weather periods. The box sewers can store raw sewage when it rains and then treat it at a rate the plant can handle and discharge through the outfall."

The purpose of the outfall is to discharge treated sewage into the ocean from the treatment plant, Tsai explained. Instead of the current system of many short length dispersal pipes along Ocean Beach, the outfall is a single 12-foot diameter pipeline extending four and one-half miles into the ocean. It can discharge up to 450 million gallons of treated sewage a day.

The maximum dilution factor of the treated sewage will be limited to 100 to 1 in order to reduce the possibility of toxic build-up in the environment, Tsai said.

The City is divided into two distinct sewer districts: the east side and the west side. The east side sewage construction consists of the addition of three box sewers and the expansion of its treatment plant, Tsai explained. Box sewers in the Marina and Embarcadero are already completed; only the Northpoint box site and the treatment plant expansion work is left.

DIVIDED

The entire west side project includes a sewer line (the Westside Transport) running two and one-half miles from Fulton Street to Sloat Boulevard along the Great Highway, one box sewer, a new treatment plant near the San Francisco Zoo, and the outfall. Construction on the transport began in February.

Although the City's sewage system is divided in half, it is a combined sewage system because household sewage is mixed with wet weather sewage.

"It's better to have a separate system," says Tsai. "Many cities use a separate sewage system. But we did an analysis on the City and found that the combined system worked best based on the type of sewage system we have now and was more cost efficient."

"The collection boxes perform the same function," he continued, "and cost less."

The estimated cost for the planned sewer project is approximately 1.6 billion dollars. Seventy-five percent of the bill will be paid by the Federal government, 12.5% by the State, and 12.5% by the City.

BILLS

Thus far, two contractors have offered a bid to build the outfall: M-K Contractors, in a joint venture with Manson, Dillingham and Slattery with a bid of $152,005,840, and KAR Contractors, in a joint venture with Kiewit, Atkinson and Raymond with a bid of $171,654,000. Tsai expects the lower bid, which is much less than originally anticipated, to be accepted.

The new construction is mainly to upgrade the old sewer system and reduce toxic emissions into the bay and ocean. There won't be any significant savings on future water bills. "I realize nobody likes seeing the large sewage payments (on the water bill)," says Tsai, "but, no, I don't think there'll be a change."

Construction on the present sewage plan is scheduled for completion by January, 1986. Tsai intends to head the outfall project until it's finished, December 1984.

As Project Manager, Tsai's duties include coordinating City policies with the project design; providing other project managers, city departments, and the State with any pertinent information; and basically "knowing everything about the project."

Willy Tsai. (Leland Wong photo)

BINDERS

"I've read all those," said Tsai pointing to a book case full of binders, "at one point or another. I'm the guy people talk to (about the outfall project)."

Tsai has been with the San Francisco Clean Water Program for eight and one-half years. He holds a bachelor's degree in Civil Engineering from San Jose State University.

"Civil Engineering has always been my ambition," says Tsai who came here from China when he was nine. "When they asked me in junior high what career I wanted, I told them 'engineering'. My father was an engineer — mechanical engineer. It seemed like an interesting thing to do."

After college, Tsai worked with the Bechtel Corporation for ten months before joining the S. F. Clean Water Program as a Junior Civil Engineer. From there, he progressed to Assistant Civil Engineer, and eventually to Associate Civil Engineer where he is now.

"Yes, I've just worked on sewers," joked Tsai. "I have no complaints," he added. "I like working for the City."

PYRAMID

"Maybe it's a little better than in private companies because the civil service attempts to eliminate discrimination in their promotions. They have to go through a lot of red tape before they can fire you."

Tsai compares his prospects for promotion to a pyramid. The higher up, he says, the fewer job positions there are. But he feels it's a tough field for everybody, not only Asians.

"There's Jeff Lee," Tsai noted. "He's the Director of Public Works. He's as high as anybody can get in civil engineering — working with the City, anyway."

"You have opportunities for advancement. Like anywhere else, if you produce, you get promoted. If you don't, you don't go anywhere. It's no different working with the City."

Tsai believes people get recognized for their abilities. "I try to do my job and do it well. I like to think that I'm an achiever," he said. ☐

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

KNOW CHINA THROUGH A CHINESE SOURCE

Subscribe to CHINA RECONSTRUCTS, a monthly view of China from the inside, with color photos and timely articles on every aspect of life in new China. Both English and Chinese editions are available.

☐ Please enter my subscription to CHINA RECONSTRUCTS for one year. Enclosed is my check in U.S. currency for $8.00. This subscription is ☐ new or a ☐ renewal.

☐ English edition ☐ Chinese edition

☐ Please send me your complete catalogue of books and magazines. Enclosed is $1.00 to cover handling costs.

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Send to: CHINA BOOKS & Periodicals, Inc.
2929-24th Street
San Francisco, CA 94110

Investors, rollover your T-bills and CDs to 18%

Now that your investment has reached maturity, consider the following facts about Deeds of Trust secured through Norman V. Lopes, Inc.:

High yield - minimum yield of 18% annual interest.
Security - each piece of property is individually selected, and title insured.
Monthly income - each month you will receive a return on your investment.
Pre-payment bonus - if your Deed of Trust is prepaid before it reaches maturity, you will receive a pre-payment bonus.

If the high interest rates and convenient benefits offered by Deeds of Trust sound like the kind of investment that you have been looking for, call me today and find out how I can develop your investment portfolio.

Norman V. Lopes, Inc.
Loans and Investments Broker
(408) 985-0450

EXECUTIVE ESCORTS

The finest in Bay Area entertainment. We offer escorts who are BEAUTIFUL, COURTEOUS, DISCREET & PROFESSIONAL.
OPEN 24 HOURS
Serving Entire Bay Area

415-929-7977

We accept M/C, Visa, Personal Checks.

THE AMERICAN WAY—Canh Dinh (second from right) explains to a Vietnamese family in Orange County how it can get the most for its money nutritionwise in local supermarkets. His biggest challenge as a program assistant for the Expanded Food and Nutrition Education Program with the University of California's Cooperative Extension is to persuade recently arrived Vietnamese to switch from their traditional diet to American foods for better nutrition at less cost to them.

Canh Dinh Helps Refugees to Adjust to an American Diet

RIVERSIDE—Canh Dinh, 35, has come a long way in the world since fleeing beseiged Saigon in early 1975, yet today in Disneyland country he helps the same people he did then—his own, the Vietnamese.

Formerly a public administrator for the South Vietnamese government, Dinh now works with Vietnamese in Orange County as a University of California/Orange County Cooperative Extension staff member.

Half of his work time is spent as a program assistant for the Expanded Food and Nutrition Education Program (EFNEP). The other half goes to the 4-H youth program. Although both UC Cooperative Extension programs are well established and successful, Dinh's assignments are difficult because of the displaced, alienated populace he serves.

Some 40,000 Indochinese reside in Orange County, says Dinh. Most are Vietnamese. Next in numbers are Laotians, then Cambodians. They tend to cluster mostly in the cities of Garden Grove, Santa Ana and Westminster.

Dinh visits Vietnamese homemakers weekly in Orange County for EFNEP, giving them information on nutrition, how to buy the best food for the least money, and how to preserve and store food. Funded through the U.S. Department of Agriculture, EFNEP is aimed at showing California's low-income population how to get the most nutrition for their food dollars.

"My biggest challenge," Dinh says, "is to familiarize the Vietnamese homemaker with American foods. In Vietnam, the main dishes are rice, meats and vegetables. We also like seafood in our diet, but seafood is expensive here.

"Today we have more than 20 Vietnamese grocery stores and restaurants in Orange County. Probably 90 percent of our Vietnamese shop in those stores, which are more expensive than American supermarkets because they cater to the traditional Vietnamese diet.

"I explain the basic four food groups to them: milk; meat; vegetables and fruit; and bread-cereal. Traditionally, Vietnamese drink no fresh milk, only condensed milk. Most older Vietnamese find fresh millk difficult to digest, and they have the same problem with cheese and ice cream. Vietnamese tend to overeat in rice and like their food spicy, about as hot as Mexican food. Hamburgers are too bland for many of our adults, although our children do like them.

"Our young people adjust very fast to the American way of life. Our middle-aged and older adults are having a hard time adapting. Many of them have hopes of returning some day to Vietnam. Strongly family oriented, many older Vietnamese are experiencing cultural crises.

"It is part of the Vietnamese culture for younger members of a family to take care of their elders. Many of our old Vietnamese are unemployed, living on welfare. They expect younger family members who work to help take care of them. Many of our young people have picked up American ways. They want to strike out on their own."

Dinh, who holds three college degrees from South Vietnam as well as a B.S. degree in business administration from California State University, Long Beach, says that most of those who came to the states after South Vietnam's fall in 1975 are from that nation's coastal areas. Many were fishermen and most are Roman Catholic. Dinh says that many are illiterate in their own language, unlike most who fled South Vietnam before 1975.

For those who can read Vietnamese, he has prepared several pamphlets on nutrition and shopping, in their language. He plans to provide similar information soon to some weekly Vietnamese newspapers and a radio station that carries Vietnamese programs in Orange County.

As a 4-H youth program assistant, Dinh contacts Vietnamese youth who would like to join or form clubs and recruits volunteer adult leaders for them. He has already started one 4-H club, composed of seven girls and a junior volunteer leader — a 15-year-old Vietnamese girl.

"What that club needs now," he says, "is an American volunteer leader who can answer some of the technical questions that come up in the club's activities and projects. I hope to find an American college student with the skills needed to work with the club's junior volunteer leader."

Unbeatable Prices!
7 COURSE ITALIAN DINNERS
• Antipasto • Salad
• Soup • Pasta • Entree
• Coffee • Dessert
CAESAR'S
RESTAURANT
Bay & Powell Sts. S.F.
989-6000
Closed Mon. Valet Parking

Xinjiang's Deserts Yield 1,000 Mummies

BEIJING — Archeologists are continuing their work in the Xinjiang deserts along the Silk Route, and the number of mummies they have unearthed during this century number nearly 1,000. Most of these mummies, buried in some 400 graves, have been discovered since 1959 when extensive excavations for oil prospecting, water conservation projects and farmland reclamation began.

Many of these dried corpses and the articles buried with them were recently exhibited in numerous cities, including Urumqi in Xinjiang, Shanghai and Beijing. The display of two exceptionally well preserved mummies in Urumqi last fall drew about 1,000 visitors a day.

ARID

The hot, arid climate along the fringes of Xinjiang's vast Taklimakan Desert mummified the corpses buried there without any assistance from the embalming fluids and preservatives used by the Egyptians.

The Chinese mummies generally retain one-fourth to one-fifth of their original weight. The skin is brittle and hard, and the air, eyes, nose, mouth, ears, fingernails and toenails and even internal organs are well-preserved. Stored and transported easily, the mummies must be kept away from wet places or else they can become moldy, according to archeologists at the Xinjiang Museum.

Most of the mummies discovered so far have been found in Turpan and Hami prefectures and Minfeng county. They represent a span of history from primitive society dating back 3,000 years up to the Qing Dynasty 200 years ago.

In 1973, at the east of the Turpan Depression on the north course of the Silk Route, the body of General Zhang Xiong was found, identified by a stone tablet with a 900-word epitaph.

The highest military commander of a border state which was conquered by the Tang Dynasty and turned into an administrative region in 640 AD, Zhang Xiong is believed to have died around age 50.

SILKS

The piles of earth covered by pebbles above the graves make them easy to spot in this area. The extreme heat of the area — eggs buried in the sand for two hours will cook — undoubtedly dried the corpses quickly, archeologists believe.

Zhang's body was buried positioned as if he were astride a horse, and his graying hair, eyebrows and beard are still discernable. Some 65 linked graves of several generations of Zhang's family were found nearby.

Along the south course of the Silk Route, in Minfeng, the bodies of a couple from the eastern Han Dynasty, 1,800 years ago, were found in 1959 in a chest covered with 27 inches of sand. The chest was wrapped with a largely decayed blanket woven of woolen rope and was tied up with willow twigs.

The bodies lay on a badly decayed knitted blanket and were covered by a piece of silk from head to foot. A bow and four arrows, and two pieces of gold were found on the man's body. The woman wore colored glass and coral stone beads and a copper ring. A rattan case containing silk thread, two wooden combs, an embroidered powder bag and a bronze mirror in another embroidered bag were beside her.

Although the couple's undergarments were badly decayed and discolored, the silk and satin clothes they wore had endured well. Red, yellow and blue designs decorated the man's garments. The silks and the bronze mirror were used by archeologists to figure the age of the mummies.

INTACT

The 3,000-year-old mummy recently unearthed in Hami prefecture is the oldest mummy found so far. Buried on her side, the woman was clothed in red, green, brown and black woollen fabrics decorated with floral and striped designs. Wooden utensils, pottery and stone artifacts were unearthed with her and will be used to study the origin and migration of nationalities in Xinjiang.

The corpse was purplish brown, and had its finger and toenails intact. Although dishevelled, plaits were still distinguishable in the woman's golden hair, and eyebrows and pubic hair were still visible. The eyes had not sunk, nor had the lips shrivelled, and tests showed that the internal organs were intact and in normal positions.

The 5,000-square-meter cemetary that she was buried in has already yielded some 29 graves to initial excavations. Archeologists working there and in other sites along the Silk Route are confident that they will discover more mummies preserved by the area's arid climate. □

Bill Wu Speaks On Current Trends In Chinese Art

SAN FRANCISCO — Prof. Bill Wu of Mills College will speak on current trends in Chinese art at a meeting sponsored by the US-China Peoples Friendship Association on Friday, April 3, at 7:30 pm in Room 340, Building B, Fort Mason. Wu will speak on the art scene in China today, with an emphasis on developments since the Cultural Revolution. Admission is $2 ($1 for USCPFA members). □

保險事務所
曾榮耀
代理各種保險
EDDIE W. TSANG
For all your insurance needs.
Life, Health, Auto, Home
Non-smoker discount on life insurance.
Group health insurance rates:
age 29 & under $31.20
age 39 & under $37.06
1 employee up
Call 543-8616 or 994-3275 after 6 p.m.

Conductor Jadine Louie Enters Local Music Scene

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — These days, Jadine Louie doesn't think much about becoming a supermarket checker. Why would a successful young conductor have to think about that?

At the tender age of 20, Louie has fast become a bright new talent in the local music scene. Recently, she conducted the All-City High School Orchestra in a successful public concert which attracted some 300 appreciative listeners.

"I got interested in music at about the age of eight or nine — watching symphony concerts," explained Louie, "but I didn't learn how to play an instrument until junior high when it was offered (in the curriculum)." The instrument she chose to play was the "terrific" French horn.

HELP

Louie participated every year in the junior high band, first at Horace Mann Jr. High and then, when she transferred, at Herbert Hoover Jr. High. It was there that she first got interested in conducting.

"The first time I ever conducted was at Hoover," remembered Louie. "The teacher asked me to help him out one day. It wasn't too bad. I did well enough so no one complained."

While at Lowell High School, she took up the guitar as a second instrument and joined the Jazz and Theatrical Band and the orchestra as well as the regular school band, Louie also continued to conduct off and on.

Some administrators, however, did not share in her enthusiasm for music. "I got into trouble with counselors sometimes," mused Louie, "because I took up to four music classes a semester. They would say, 'you have to take this and this requirement.' But I kept up my music and language classes. Those were the courses *I* was interested in."

PUBLIC

"I feel personally upset over these recent (school) budget cuts," Louie stated. "The first things to go are the music and language classes."

"I didn't have private music lessons," Louie added, "just what I got from the public schools." It disturbs Louie that some kids may not be able to get the kind of opportunity she got.

In addition her musical experiences in school, Louie also participated in the summer music workshops sponsored by the school district every summer since she was 14 years old. There, she had the "rare chance" to conduct during one of their concerts.

After high school, Louie decided to attend San Francisco State University as a music major. During the third semester, Louie came to a crossroads in her life. She was looking for a job and contemplated being a supermarket checker, when a call came from the SF Park and Recreation music division asking if she wanted a job as music librarian. She quickly accepted and left school after the third semester.

Louie worked part-time for a year at the music division before going back to school this semester. She admits she is not particularly interested in a degree. "I'm in no big rush," explained Louie. "I'm learning so much out of school."

Jadine Louie.

Louie still works at the music division part-time while attending school. In her position as music librarian, Louie also assists in conducting the Park and Recreation Symphony, a community orchestra for adults, every Monday evening.

A little more than a month ago, a second important call came from the music division. It was a last minute request to conduct the All-City High School Orchestra. The original conductor had become ill and Louie's old high school teacher, Paul Zatilla, suggested Louie as a good replacement.

"Here I was going to school not knowing anything about the All-City Orchestra when they called me to conduct. It was just too much," remembered Louie.

GOOD

With just two days before the first day of rehearsal, Louie quickly picked out a new program and got started. The All-City High School Orchestra, which consisted of 64 of the best high school musicians in the city who were auditioned by teachers and members of the school department, practiced every Saturday afternoon for a month. Louie described the group as "good, enthusiastic, and hard working."

"I've never worked with an orchestra that sounded so good," enthused Louie. "This is one job I'll never forget."

Louie, who has developed her conducting talents by watching other people and reading, stresses that "conducting is a very individual thing." "You can sit a very young person next to one of the best conductors in the world; he'll learn how to conduct, but he'll have his own style," she said.

At first the idea of pursuing a career in music didn't go over well with her family. "I might as well have said I wanted to be an actress," Louie said. "It would have gotten about the same response." But after the "natural reaction," her parents, older brother and younger sister have been very supportive.

LEARNING

Although Louie enjoys conducting, she also would like to pursue other areas, such as arts management. "It's promotion and organization, working with groups," explained Louie. "I want to learn more about that."

Louie's hobbies include weight-lifting, pool, and studying new instruments. She also enjoys languages and speaks fluent French.

As far as Louie's future is concerned, she expects to do "more of the same and more learning. I'm going on studying, working, and practicing," she says.

Louie feels very fortunate to have had so many opportunities presented to her.

"Just ask any musician how hard it is in this field. Some struggle for a long time before anything happens. I've gotten all this placed on my lap. I'm very lucky."

"There are just too many people who have helped me," continued Louie. "I try to show my thanks to them — music teachers, friends both in and out of music." □

Chinese Railroad Workers Drama Opens in New York

By ERICK DITTUS

NEW YORK — "The Dance and the Railroad," written by David Henry Hwang and directed by John Lone, opened last Thursday at the Henry Street Settlement's New Federal Theatre, one mile east of Chinatown, and four miles south of the Broadway Theatre District, on Grand Street. Hwang's personalized historical play is the fourth and final presentation of the Henry Street Settlement's 1980-81 Ethnic Heritage series.

ETHNIC

Hwang's "The Dance and the Railroad" was preceded by "Grand Street," a play concerning the Lower East Side's earlier Yiddish Theatre; "Things of the Heart," by Shauneille Perry focuses on several chapters in the life of black vocalist Marian Anderson; and "La Morena," a vivid depiction of the problems encountered by an immigrant Puerto Rican family in a racially antagonistic society. These plays reflect upon and grow from the rich ethnic cultures of the Lower East Side. The New Federal Theatre has produced over 80 plays in its 11-year tenure; several of these productions have gone on to be seen by larger audiences and have receive national critical acclaim.

"The Dance and the Railroad," a one act play in five scenes, takes place on Nevada mountain overlooking the Chinese Railroad Worker's Strike of 1967. Two Chinese workers, who retain the surnames of the play's actors John Lone and Tzi Ma, discuss and project the meaning and the course of their lives in America and China. Mr. Lone, who makes his debut as a director, and Tzi Ma worked together last year in Mr. Hwang's much praised "F.O.B." (Fresh Off the Boat).

The play opens on the fourth day of the strike. Lone, whose parents had terminated his acting apprenticeship in order to send him to Gold Mountain, is practicing the craft which his parents had thought to be of little value. Ma, an outspoken veteran of only four weeks in America, hides and watches Lone's practice. Upon realizing that he is being observed by an unwelcome visitor, Lone becomes infuriated. Ma tells Lone that he is merely observing, and fancies himself to have the ability to become an actor of great fame. He is dismissed for his fantasy with the barb, "You are an insect interrupting my practice — so fly away."

CYNIC

Yet the newcomer is stubborn and eventually is allowed to stay, study and take insults from Lone, who has become understandably cynical about America and the Chinamen, whom he calls "dead men." The men attempt to define themselves and their experiences through talk-story and dance.

The strike, which has given them the chance to dance and discuss their lives, ends in its ninth day. The Chinese have won behind a slogan, "Eight hour day for white men, also good for Chinamen." But their roles as cynic and believer have been partially reversed. Lone, the individualist who has partially cut himself off from the tribe, says that maybe he was wrong, perhaps he underestimated the Chinese workers. His student now calls the Chinamen "dead men." He had expected more from the strike. Lone asks, "Ma, what did you expect from the strike anyway?" Ma can only answer with an empty sounding, "I don't know..."

JEWEL

David Henry Hwang has given us another jewel of Chinese American history and culture. Perhaps the strong acting of Ma and Lone along with Hwang's writing and Lone's directing will gain the attention of Joseph Papp, who will be viewing the play during its run at the New Federal Theatre. It would be a positive statement on the status of New York's ethnic theatre if this production is allowed to reach a larger audience.

The play is now being performed in the Henry Street Settlement at 466 Grand Street. It will be showing through April 12 at 3:00 p.m. on Saturdays and Sundays. Tickets are $2.00 for adults and 50c for children. For information about "The Dance and the Railroad," call (202) 598-0400. □

Tzi Ma (l) and John Lone portray two railroad workers on strike in David Henry Hwang's new play, "The Dance and the Railroad," which opened last Thursday in New York. (Photo by Bert Andrews)

JACKIE Seeks Foster Family For Refugee Child

SAN FRANCISCO — Foster families are being sought for a 14-year-old Vietnamese refugee, Faye, who is from Saigon, and Annie, a 16-year-old who has Chinese/Japanese ancestry. Faye's English is very good, although her schooling has been sporadic. Annie needs a home for the next two years because her mother is ill. For information, contact JACKIE at 863-4340. □

Mayor of Taipei Comes to Dedicate Chinese Pavilion

SAN FRANCISCO — Pius Lee, chairman of the SF-Taipei Sister Cities Committee, announced that Li Teng-hui, mayor of Taipei, will come to SF to dedicate the Chinese Pavilion in the Golden Gate Park by Stow Lake on Wednesday, April 15 at 2 pm.

The structure is a gift to the city from Taipei. Mayor Dianne Feinstein will host a cocktail party for Mayor Li April 14, the evening of his arrival. □

Healing With Glue and Tape: Book Doctor May Cheng

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — May Cheng heals her patients with glue, tape, and sometimes by covering them in plastic. Head of Book Repair at the SF Public Library, Cheng cures "patients" who suffer from loose pages, broken bindings and torn covers.

"(The books) come to my clinic and say, 'What's wrong?' Each one is different, and I must make the diagnosis. That's why I'm like a doctor," Cheng explained. Few medical doctors could match Cheng's caseload. In an average month she "treats" 1500 books from the main Civic Center library and the 28 SF branches.

"Our work here is never finished," Cheng said. Though her department limits the number of books each branch may send in for repair, Cheng said, "If our work slows down I can make one phone call and get 50 more books right away."

NEWCOMER

Cheng began work at the library 12 years ago after a "struggle through hardships" to find a job. Born in Shanghai and a former liaison officer in Hong Kong, she came to the US in 1967 to join relatives.

"I didn't know the country, I didn't know where to get a job. At that time there were not organizations like they have now," Cheng said. For more than a year she worked at temporary jobs in printing shops and binderies, both in SF and in Oakland.

It was not easy for Cheng to make the switch to bindery work. In her job at the Secretariat for Chinese Affairs in Hong Kong, she had helped organize neighborhood associations. "It was a high poisition for a woman in Hong Kong. Here I had to start at the bottom. It was a real hardship," Cheng said.

Her feelings, she continued, were similar to what every immigrant feels at first. However, she kept up the struggle and now knows her way around, she added.

She had studied English at Christian University in Fujian (Fukien), a missionary school that used only English textbooks. "My parents gave me a college education. That was my basic tool to struggle, otherwise it's hard," she said.

TRAINING

Cheng had been turned down at a City Hall job interview when she decided to try the library, just across the plaza. She was hired for a clerical job at the Chinatown branch on Powell St., partly because she speaks Chinese.

As a temporary employee Cheng was soon "bumped" from that job. With experience in bookbinding she was later hired by the main branch's book repair department.

"I learned on the job," Cheng said. "If I didn't know how to fix a book I'd even invent my own ways." Cheng also took a course in care for rare books at UC Berkeley in 1975.

Cheng now supervises the four full-time and two part-time workers in Book Repair. Their work is to repair damaged books, records and looseleaf materials.

"Labor is so expensive that binderies usually use glue instead of hand-sewing," Cheng explained. "When the glue dries, the binding breaks."

May Cheng

"Library books are different from privately owned books. They get much more wear and tear," she continued. Some books come to her for repair after being on the library shelves for only a few months. Books with the heaviest circulation — such as science, literature and music — become damaged most quickly.

Some books are too badly damaged for Cheng's busy department to handle. These are sent out to a professional bindery. "If you break your leg you go to the hopsital," Book Doctor Cheng explained. "If a book is too sick for my clinic here, then I send it to the hospital, the bindery."

Knowing Chinese and a little Japanese has come in handy for Cheng. "People don't know which way to put the covers on Chinese and Japanese books," she said. When books have been recovered, she often must repaint the characters by hand on to the spine, since binderies can not do it by machine.

FLOWERS

When she is not at work, Cheng can probably be found at her home in the Sunset district cultivating more than 500 pots of flowers. A member of the Begonia and Orchard Societies, Cheng has won more than 100 first prizes in SF flower shows.

She learned about raising flowers during lunch hours in the library's science department. In a show last month Cheng entered 14 plants and won 16 ribbons, six of them first place.

Cheng's husband, Richard, takes part in her hobby. Together they built the greenhouse where all the flowers are grown.

The Chengs also enjoy cooking. "We give lots of parties, lots of entertaining," Cheng said. When she goes to a pot-luck dinner, she said her whole wok is always empty by the end of the meal.

"Now I'm learning how to make cakes and American food," she said.

FULFILLMENT

Cheng's relatives in the US are all engineers, she said. Her two sons graduated from UC Berkeley, one as an industrial engineer, the other as a chemical engineer. "I'm like the black sheep of the family," she said.

However different from her previous work in Hong Kong, Cheng said she gets "spiritual fulfillment" from her work at the library.

"My boss, Nancy Musser, really appreciates my work. She leaves everything to me and encourages me a lot. I get compliments from all the branches and departments. It's not just for me, credit goes to my co-workers, too. I couldn't do it without them," Cheng said. □

Guangdong Will Supply Macao With Electricity

MACAO — After a year of discussion, the Guangdong Provincial Government has agreed to supply Macao with electricity beginning by July of next year. The agreement was recently reached in Guangzhou, and a Chinese delegation is expected to travel to Macao soon to sign the agreement with the Macao Government. The supplies from China are expected to increase gradually to a peak three years later. □

mazda
SERVICE PARTS
FINAL WEEK SAVINGS!!!
BEFORE PRICE INCREASE
"35"
OLD PRICE UNITS IN STOCK
GLC'S • 626'S • RX7's
INSTANT DELIVERY
EXAMPLE:
NEW 1981 626 SPORT SEDAN
$6895 (513116)
Includes 5 speed, FM stereo, Custom pin stripes, Ultraglaze
NEW 1981 B2000 PICKUP
$5555 (500952)
Includes body protection mldg. and door edge guards; ultraglaze.
PRICES INCLUDE FREIGHT & DEALER PREP
OFFER EXPIRES 4/6/81
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237 4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 / PR1-1000

18% OR MORE TRUST DEEDS
Convert your T-bills, CD's and Passbook Savings
★ 12 offices in Northern California
★ No load or commission to investor
★ 6 mos. to 10 year terms
★ Invest from $5,000
★ Member CIMBA (California Independent Mortgage Broker's Association)
★ Trust deeds paid before maturity may have increased yields as allowed by state law
FOR YOUR TAX-SHELTERED PENSION PLAN
IRA or KEOGH
A Mortgage Brokerage Corp.
Cutler MORTGAGE, INC.
39374 Fremont Blvd, Fremont 94538
For additional information call:
(415) 792-3242
Name
Address
City Zip Phone

Chinatown YMCA Plans Easter Week Swim Classes

SAN FRANCISCO — The Chinatown YMCA will sponsor an Easter Week Learn-to-Swim program for high school and middle school children who want to learn or improve their swimming skills. The sessions will begin April 13 and will be offered at 9, 10 and 11 a.m. each morning. The fee is $6 for the week, and pre-registration is necessary. For information, contact David Lee at 982-4412 or at the YMCA, 850 Sacramento Street. □

Asia Foundation Displays China Photos in April

SAN FRANCISCO — A small exhibition of recent color photographs of China taken by Constance Hamilton will be displayed at the Asia Foundation, 550 Kearny Street, from April 6 to 30. Hours are Monday through Thursday from 9 am to 5 pm. □

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $52 plus $6.75 tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

CHINA JOURNAL:
GLIMPSES OF A NATION IN TRANSITION
By Dr. Robert Lee

"A delightful account which will appeal to all who are planning a trip to China or who yearn to take such a trip."

Please send _____ copies of CHINA JOURNAL @ $5.25 paperback, $9.25 hardbound, plus $1 mailing costs.

NAME _____

ADDRESS _____ ZIP _____

Send order and check (ALL ORDERS MUST BE PREPAID) to: East/West Publishing Company, 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

PROGRAM NOTES

'Gaijin' Details Japanese Immigration to Brazil

Kyoko Tsukamoto in *Gaijin*.

By RICHARD SPRINGER

"Cultural shock is the driving force in the film," said Tizuka Yamasaki, the director of *Gaijin, A Brazilian Odyssey*, in an interview last week with *Program Notes*. I like the movie very much and it begins a commercial run this week at both the Gateway in San Francisco and the Northside in Berkeley.

Gaijin, (the word in Japanese is a pejorative term for foreigner), describes in realistic details what it must have been like for Japanese immigrants to the Brazilian plantations in the early 1900s. The immigrants are hit with severe cultural shock when they find out they must live in hovels, eat rotten food, and work long hours picking the coffee beans only to be systematically cheated out of their wages.

A fine subplot is developed when an attachment is formed between a Portuguese planatation accountant, Tonho (Antonio Fagundes), and a young wife of one of the Japanese immigrants. The young woman, Titoe, played by Kyoko Tsukamoto, was forced to marry Yamada (Jiro Kawarasaki), a friend of her brother's, because immigration laws required families only to come to the Brazilian plantations.

CASTING

For casting, Yamasaki went to Japan and hired Tsukamoto and Kawarasaki. "Kyoko didn't want to know anything (about Brazil)," Yamasaki told *East/West*. "She wanted to receive the same impact as the character she was going to play. She absorbed the character so much and became so totally involved that she now wants to go to Brazil and live." The male lead, Kawarasaki, actually became ill during his stay in Brazil, but doctors couldn't find out what was wrong with him and they finally diagnosed it as a physical reaction to cultural shock.

Yamasaki based the script on stories her grandmother told her and on other incidents she had heard about the Japanese immigration to Brazil. The 31-year-old filmmaker at first "rebelled violently" against her Japanese upbringing (those saying she "should behave like a Japanese, speak like a Japanese"), but later

Continued on next page

"A STUNNING, EMOTIONALLY MOVING FILM!"
Richard Springer, EAST/WEST
"A POWERFUL AND GRIPPING ADVENTURE!"
Los Angeles International Film Exposition (FILMEX) 1981

They came to a new land in search of a dream...

1980 George Sadoul Prize Winner! Best First Feature

UNIFILM presents a film by TIZUKA YAMASAKI
A C.P.C. LTDA/EMBRAFILME PRODUCTION
Starring KYOKO TSUKAMOTO, ANTONIO FAGUNDES and JIRO KAWARASAKI.
"Gaijin": A Brazilian Odyssey" An EMBRAFILME/UNIFILM release © 1981

EXCLUSIVE U.S. PREMIERE
ENGAGEMENT STARTS APRIL 3

GATEWAY
215 JACKSON (AT BATTERY)
421-3353

NORTHSIDE
1828 EUCLID AVE. • BERKELEY • 841-6000

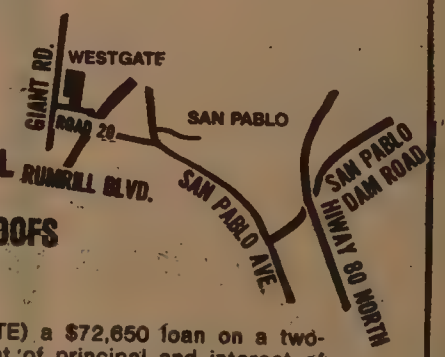
WESTGATE TOWNHOMES

8.95% FINANCING

NO INTEREST RATE CHANGES

TWO BEDROOMS FROM $78,300 TO $80,700
THREE BEDROOMS FROM $84,500 TO $87,100

FIREPLACE
WASHER/DRYER
SELF CLEANING OVEN
DRAPES & CARPETS
FENCED PATIOS
DISHWASHER
GAS FURNACE
GARBAGE DISPOSAL
TILE ENTRYWAY
CONCRETE TILE ROOFS



TWO CAR GARAGE ATTACHED

At 8.95% (9.56 ANNUAL PERCENTAGE RATE) a $72,650 loan on a two-bedroom townhome has a monthly payment of principal and interest of $582.65 plus FHA insurance payments for 3 years. A city of San Pablo loan program.

FOR SALE TO OWNER/OCCUPANTS ONLY

SALES OFFICE HOURS: WEEKDAYS 12-5 WEEKENDS 10-6

Telephone No. 234-2085

Equal Housing Opportunity

Kidlat Tahimik is a one-man show in *The Perfumed Nightmare.*

edited and stars in the leading role, Kidlat Tahimik. The Filipino filmmaker made the film for about $10,000, and I must confess, that although I found some of the scenes a bit tedious, I really like Tahimik's sense of humor.

The film poses an opposition between the natural wisdom of village life and cultural tradition against the rocket-age technology of post-World War II. Kidlat plays a villager who is the head of the Werner von Braun fan club in his village and who journeys to Europe in the employ of a mysterious industrialist who owns supermarkets and puts gumball machines all over the streets of Paris. The film is a funny put-on, but has the serious message that the strength of bamboo may be greater than the power of the Concorde.

Francis Ford Coppola's Zoetrope Studios is presenting the film in the US. It will be playing at the Roxie in San Francisco April 2-9 and Tahimik will appear in person. It will also show at one of the Northside theaters in Berkeley on April 3. Tahimik tries to toss in too much in his film, but he has an absurdist sense that may amuse some who can overlook his narrative lapses.

STREET ANGEL

• The attendance at the Chinese Film Festival at the Gateway has been quite good with at least two sellouts: *Street Angel* and *The Spring River Flows East.* Those who missed the two films can still catch them at the Pacific Film Archive in Berkeley if they hurry. *Street Angel* will be shown at 9:30 pm Thursday, April 2, and *Spring River* will be featured Friday, April 3, at 7:30 pm. Also, *Crossroads,* which played to an almost full house at the Gateway, will be shown at 7:30 pm, April 2, at the Archive.

Street Angel and the comic skills of actress Zhou Xuan was the real find of the festival. This 1937 film combines humor and tragedy and also features Zhao Dan and Wei Heling. My other favorite Chinese film was *Crossroads,* a 1937 love story that at times is a clumsy copy of Hollywood cliches, but has some very funny scenes between Zhao Dan and Bai Yang as young neighbors in adjacent run-down Shanghai flats. There's a tacked-on ending with the four young leads marching off into the sunset to fight against society's injustices, but *Crossroads* is still primarily a comedy of mistaken identities. Zhao Dan doesn't realize that the girl of his dreams that he meets on the tram car is the same person that he's been warring with in his building by throwing garbage into her room.

Hopefully, some enterprising Bay Area promoter will get the rights to these three films and show them in the Chinese community for those who just weren't able to see them. □

Continued from previous page

decided she wanted to explore her roots.

Yamasaki is quite an individualist and she was upset to be constantly reminded by the non-Japanese Brazilians that she "has a foreigner's face." But when she went to Japan for the first time, she had another shock coming. "I dropped my bags and I immediately understood. I am not Japanese, but a Brazilian." Later when the film was entered in film festivals in Europe, she was mildly bothered when the film was described as a Brazilian-Japanese co-production. "I was proud that this film represents Brazil," she told *East/West.*

THEME

Another theme developed in *Gaijin,* (which only cost about $250,000 to make), concerns the different status of workers in the coffee plantations in the early 1900s. A strong portrayal is turned in by Gianfrancesco Guarnieri as an Italian worker whose socialist leanings and plantation organizing get him in trouble with the bosses. The unknowing Japanese workers are used as weapons against European plantation workers who revolted against the unjust conditions. Yamasaki does an outstanding job integrating fully-dimensional characters of Italian, Portuguese and Japanese descent.

In constructing the scenes set in Japan, Yamasaki was insecure about her own ability to make them properly authentic. "I had to pray that my ancestral spirit would come into my being so I would feel like a Japanese. I used the metaphor of *candomble*" (an African tradition still practiced in Brazil to make the personality of the person praying change into the saint invoked). "The deity takes over your spirit and guides you. I tried to invoke the power of our family's ancestors." *Gaijin* does invoke the universal feeling of what it's like to be a stranger in a strange land. She has also crafted a film that combines an ethnic community's struggle for a new life, with a love story acted beautifully by the two leads, Tsukamoto and the sensitive, magnetic Fagundes as Tonho. There are some rough spots, particularly in integrating the scenes set in Japan with the rest of the film, but I urge you not to miss this film.

NIGHTMARE

• *The Perfumed Nightmare* was written, directed, produced,

INVESTORS CORNER

TRUST DEED INVESTMENTS FROM $3000.00 AND UP

$23,700 3 Yr. Term Interest only payments $355.50 per mos. 18% per annum + pre-pay Bonus	$12,000 1 Yr. Term Straight note 19% per annum + pre-pay Bonus
$13,000 3 Yr. Term Interest only payments $195.00 per mos. 18% per annum + pre-pay Bonus	$30,000 3 Yr. Term Interest only payments $450.00 per mos. 18% per annum + pre-pay Bonus
$25,000 3 Yr. Term Interest only payments $375.00 per mos. 18% per annum + pre-pay Bonus	New Loans Daily Many other Loans Now Available Call for information (Loans subject to prior sale)

FAIRWAY FINANCIAL
24301 SOUTHLAND DR., HAYWARD
SUITE #308 (415) 785-0311
EVE. 881-4827 or 829-1974

Visit us at THE MONEY SHOW Mar. 20-23, 1981 N.Y. Coliseum

GOLD

Be a wise investor.

NOW is your opportunity to take advantage of the fluctuating gold market. Gold is our planet's most valuable natural resource, and modern man's strongest hedge against inflation.

When currency fails, gold prevails.

• CREDIT SUISSE
• BARS
• KRUGERRANDS
• CANADIAN MAPLE LEAF
• BARS OF GOLD BULLION
• COINS
• BARS OF SILVER BULLION
• BAGS OF SILVER COINS
• PLATINUM

Call now and lock-in your price on gold and silver!

(No sales tax for out-of-state residents.)

For safe and insured delivery, call America's leading and most respected precious metals dealer.

Member Chamber of Commerce

The INTERNATIONAL GOLD BULLION Exchange

VISA

East Coast Offices – Toll Free: 1-800-327-1289
IN FLORIDA 1-800-432-8822
IN FORT LAUDERDALE 565-GOLD

Southwest Offices – Toll Free: 1-800-527-9006
IN TEXAS 1-800-442-7284
IN DALLAS 749-0181

West Coast Offices – Toll Free: 1-800-421-0577
IN CALIFORNIA 1-800-852-7707

ASIAN, Inc. Studies Social Support Networks

SAN FRANCISCO — A survey studying the types of social support networks used by persons seeking support in emotional matters, advice on important decisions, assistance in home chores and even help in financial matters is currently being conducted by ASIAN, Inc.

The statewide survey, which is being conducted under a contract with the mental health promotion branch of the state department of mental health, will include at least 8 individuals over 18 years of age in each of seven ethnic categories: Chinese Americans, Filipino Americans, Japanese Americans, American Indians, Hispanics, blacks and whites.

WELL-BEING

"This type of survey might shed light on the kinds of networks that promote the well-being — both physical and mental — of individuals," explained the survey's director, Dr. Amado Cabezas. Lower mortality rates, fewer complications with pregnancies, and faster recovery rates from illnesses have been associated with certain types of social support networks, Cabezas said.

An extensive 10-year ongoing project in Alameda County is now studying the mortality rates of some 10,000 individuals over 30 years of age and has indicated a beneficial role of strong support networks. However, an extensive literature search conducted before the ASIAN, Inc. study began, turned up very little research on general populations and social support networks, Cabezas said. Most of the studies found dealt with college student populations and patients in mental health hospitals.

The study seeks to correlate the relationship of network members — relatives, friends, neighbors, co-workers, etc.; socio-demographic information about the individual, the individual's health, the individual's perception of his or her happiness, and personality traits. These five areas will be studied to arrive at an analysis of the function and effectiveness of various types of social support networks, Cabezas said.

Survey participants are selected from phone books using standard random selection methods. American Indian and black organizations have been contacted for help in locating members of these ethnic groups, since last names are not indicative of these groups' members.

After contacting the selected participants with a postcard describing the study and survey, the 25 part-time interviewers working on the project spend an hour interviewing the participants. In-person interviews are conducted with local participants; phone interviews and mailed questionnaires on psychological profiles are used for the other participants. Participants receive $5 for the one-hour interview.

Of those contacted, some refuse outright, Cabezas reported, but most of the others are willing to comply after hearing a little more about the project. Many elderly, however, discount themselves as useful participants.

"It's really tragic sometimes when we contact elderly people. They'll say, 'Oh no, you can't want to talk to me, I'm too old. Talk to someone younger.' . . . It's sad to hear the elderly just write themselves off like that," Cabezas said. Their participation is also vitally important to the study in order to ensure a wide range of age groups, he added.

Less than a hundred people have been interviewed so far. Cabezas urges those who may be contacted to agree to participate because the study is so important. All of the information obtained is confidential, and will be used only in nameless statistics. None will be released to welfare programs, mailing lists, the internal revenue service, or anywhere else.

The study is expected to be completed within a few months, Cabezas said. What will the department of mental health do with it then?

"Their objective, it seems to me, is to provide information to the general population of California, including racial minorities, about the sort of things that promote mental health well-being," Cabezas speculated. They might then be tempted to recommend interventive programs, he continued, although this would be difficult since the study could only offer statistical averages, and the role of the individual is crucial to this type of support network. □

Relying on Herbal Remedies Could Be a Risky Practice

By JUON-KIN FONG, MD

All cultures are rich in legend and lore, not only in folk tales and rituals of everyday life, but in ways to explain the uncommon. There are, in most ancient cultures, legends that explain the seasons, the sun and moon, how we came to be, why we become ill and why we get better.

The use of herbs, powders and potions has been an integral part of Chinese medicine for centuries. Doesn't it seem likely that something that has lasted that long is good? Wouldn't a worthless system of medicine have been discarded and replaced? Or rather isn't it possible that ritual is so firmly etched in the subconscious that it cannot be eradicated and replaced that easily? How effective, then, is folk medicine, not just Chinese herbal medicine, but folk medicine in general, in treating illnesses?

Chinese herbal medicine is somewhat unusual in that it has actually been institutionalized by the 'doctors' in China. This is opposed to the differing paths that medical science and folk medicine took in most western countries. As western man became more investigative and learned more about the basic human structure (anatomy) and basic human function (physiology), the more "outlandish" folk legends about health and illness were discarded and others more in keeping with the direct observation of human function were substituted. Only the relatively unsophisticated kept alive the old ways.

In China, it would appear that tradition and medical science advanced as one. Under the concept of 'Yin and Yang,' medicine evolved to keep those in proper balance. As a consequence, it appears that very little scientific investigation of the human body and its function took place. However, there appears to have been extensive compilations of herbs, powders, animal and human parts — all these were felt to exert some influence on the body.

This body of data has its most concrete representation in the herbal medicine shop seen in Chinatown. One goes in with a complaint and one may be given several packets of potions to be taken in tea or eaten. Pills are available that can be bought without a prescription to take care of various ills. One can't too easily scoff at these potions, because chemical analysis often reveals that the potions have the same chemicals in them as do drugs prescribed at the pharmacy. The most famous and obvious example is the presence of digitalis in the leaves of the foxglove flower.

AWARE

The problem with herbal medicine is threefold. In an age of relative scientific sophistication, one must be as aware of what is wrong with one's body as is humanly possible. The body's various organs can respond to injury and illness in a limited number of ways. The same symptoms can mean different things. Headaches can indicate high blood pressure, a possible tumor in the skull or a chemical imbalance. An earache can indicate the flu, infection or tumor. Frequent urination may mean diabetes, an infection, pregnancy or brain tumors. The list is endless. To think that one set of symptoms only means one thing is just not true.

The saving grace in all this is the old proverb of "common things being common." Most headaches are just headaches. Most of the time, the headache will pass shortly. Medications can help alleviate headache pain faster or do nothing at all. Occasionally, the medication can actually prolong the headache or make the person worse.

The first problem with herbal medical treatment then is one of diagnosis. With the same symptoms indicative of any one of a number of conditions, the person with the problem should see someone who is trained in diagnosis and treatment. When one goes to the herbalist, one usually states what is wrong and, based on that, various potions are prescribed. Generally, there is no long history of previous examinations. Most of the time the person gets well, because he or she would have gotten well anyway.

DELAY

This leads to the second problem, a delay of diagnosis. When this writer was in training and rotating in the emergency room, the axiom was that any Chinese who came in on their own volition was an immediate admission. This was because the patients were almost always in poor condition and quite ill. Unfortunately, many could not be saved. They would come in with their latest herbalist potions. In cases where the illness was not a common one and where the original potion did no good, more exotic potions were prescribed, often those needing more preparation and having a fouler smell and taste. An undiagnosed infection grows, a cancer spreads, an ulcer continues to bleed, and unchecked diabetes goes out of control. There seemed to be a superstition that one goes to the hospital to die. With delay in diagnosis, this becomes a self-

Continued on next page

Far West Sells Multi-cultural Shows to Commercial TV Stations

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — If a commercial television station is given the chance to broadcast a series of multi-cultural TV shows for the low price of $25 per episode, it seems too good a bargain to pass up.

But commercial TV stations are in the business of making money, and if they can't show commercials during the episodes, they may not be willing to schedule the children's programing. Someone has to persuade the station management that the shows will provide a necessary service in their target area and that the shows will attract an audience.

Far West Laboratory for Educational Research and Development in September of last year was awarded a one-year contract by the US Department of Education to market multi-cultural children's programing to commercial stations throughout the country. The half-million dollar program is funded through the Emergency School Aid Act (ESAA).

REGIONS

Far West's new division is called MultiCultural Children's Television and they have regional offices in San Francisco, Chicago and Philadelphia. The contract, according to Pearl Howell Banks, co-director of the program, "is to call on all of the commercial stations in the top 100 (TV) markets in the country in person and try to persuade them to use the programs. We also call on cablecasters and contact by phone the remaining (TV) stations."

Far West was successful in gaining the contract in competition with Television for All Children (TVAC), which administered the program the previous three years. Far West Laboratory began operations in Berkeley some years ago and had sponsored some courses in the video field, but getting the nationally-important contract has to be viewed as something of a coup.

RECEPTIVE

Stations so far have been "pretty receptive," Banks said. It is still too early to evaluate the success of the program, since some regional representative were only hired in January. There are 28 different series available to commercial stations and the $25 cost covers the shipping and handling by a Nebraska company. Banks laments the fact that the contract is only for one year and will probably be up for bid again before a fair judgment can be made on the effectiveness of Far West's program.

"Community agencies can endorse a series to get TV stations to show them," Banks pointed out. Public broadcasting stations have the first right of refusal for each series, but thirteen weeks after the first broadcast of the first episode of a show a station in the PBS network, the series is available to commercial stations in that market.

The 28 series include "Bean Sprouts," five half-hour programs about Chinese American children (for audiences ages 7-12 and families); "The New Americans," four half-hour shows about Vietnamese, ethnic Chinese from Vietnam, Cambodians, Laotians and the Lao-Hmong from Laos (ages 7-12 and families);

PEARLS

"Pearls," six half-hour documentaries about the histories of Americans of Chinese, Japanese and Filipino ancestry (for teens and adults); "Pacific Bridges," six half-hour episodes on the roles played by Asian Americans in the development of the US (general audience); and the "Hito Hata" documentary of the "Nation Builders" series. "Hito Hata" is a 100-minute movie about the plight of Japanese immigrants to American at the turn of the century. Three half-hour programs on Filipino, Samoan and Pan Asian Americans will complete the Nation Builders series, which will be available in the fall of 1981.

East/West readers who are interested in learning how they can influence stations to run the programs or how to schedule community showings can contact Debra Lieberman, broadcast specialist at Far West, 1855 Folsome Street, SF, CA 94103, (415) 565-3002). The Mid-West office is at 625 North Michigan Avenue, Suite 500, Chicago Ill. 60611, (312) 944-7194). The office in Philadelphia is at 444 North Third Street, Philadelphia, PA 19123 (215) 627-7578. The very inexpensive teacher guides and rental video tapes are distributed by Great Plains National, P.O. Box 80669, Nebraska 68501. □

Manolo and Simon (c) invite their friend Robert, a shy but talented Chinese American boy, to join them fishing in "What Can You Show Me?", Program Three in the "Bean Sprouts" series. □

Continued from previous page

fulfilling prophecy and conventional medicine fails once again.

This brings the discussion to the last point: what is in the medicine? That various texts that list medications dispensed by herbalists include all types of plant matter, all types of animal matter and, in the older texts, even human matter. As was stated before, in many instances, there is some rough logic and reason to the use of some of the materials. Digitalis leaf is well-known; eating the placenta of the newborn by the mother is an old practice. The placenta, because it is so engorged with blood, is a rich source of iron. Unfortunately, the body can absorb only so much iron at one time, since much is passed through. The great majority of these potions has not been shown by chemical analysis to contain the chemical products that can do what the potions claim to be able to do. Again, it is usually a matter of the body improving on its own.

CONTROL

The other side of the coin arises when the potion has a potent drug in it, because there is no such thing as "quality control' in the making of these doses. The potency or effect may vary tremendously from lot to lot and even from day to day depending on how frequent is the turnover for a particular remedy.

The most common problem is overdosage leading to nausea and gastric upset, due to the fact that the remedies are usually one-time doses. A more tragic complication is the allergic reaction to the drug or shutdown of the various organ systems. The most common of the latter is shutdown of the bone marrow. This has been most commonly seen in the various over-the-counter drugs sold for arthritic symptoms, not the herbal potions themselves. Upon having these drugs analyzed, it seems they very often contain drugs in combination that can easily be toxic. Some of these drugs are not allowed for sale in the United States. The problem is that the packages never tell what medications constitute these miracle pills. If some drugs are not subject to any standards, what can one say of the potion remedies?

INTEGRAL

Herbal medicine has been an integral part of Chinese culture for thousands of years and part of the medical system, rather than folk lore existing beyond conventional science. Its success may have been due to the fact that most people will recover from illnesses anyway, and because in some cases fatality and morbidity are accepted while certain potions have in fact been found to be quite useful in the treatment of illness, the majority have not been found so. Today, continued use of a system of treatment that is haphazard at best can lead to delays and mistakes in diagnosis. Delay of treatment can have grave consequences. There are enough problems with side effects in drugs in conventional medicine. To ingest potions of which one has no knowledge is a tremendous act of faith. Modern medicine is not an exact science by any stretch of the imagination. But just as herbal medicine was better than shaking sticks at illnesses, modern medicine, with all its tests and poking and prodding, is safer than herbalistic medicine. □

LAURIEDALE

SAN MATEO.

$92,800.

13¼% FIXED.*

Luxury garden condominiums. Big, bright, all new electric kitchens with microwave ovens. Park-like environment. Six swimming pools. Tennis, exercise and recreation rooms. One and two bedroom condominium homes from $92,800. Furnished models open daily 10-6.

From Bayshore Freeway, go west on Hillsdale, south on Pacific Blvd. and follow the signs. For information call (415) 349-6321.
No residents under 18.

LAURIEDALE.

BUSINESS

NORTHERN CALIF.
EUREKA, CA. Great family oper. Thriving ice cream parlor & restaurant. high traffic area. incl. R. E. & equip. $210,000. OWC. Call Bobbie Katri. 707-445-3228, or aft. 6 pm & wknds 707-443-8374 Agent. Cutten Realty, 1666 Myrtle Ave., Eureka, CA 95501.

CENTRAL CALIF.
BAR & RESTAURANT. By owner. Including on-sale liq. lic. Newly remodeled & refurb. w/updated bar & kitch. equip. Excell. loc. in dwntn. Gold Country. Super business opty. (209) 223-1810, (209) 274-2293 (eves.), 27 Main St., Jackson, CA., 95642.

NORTHERN CALIFORNIA
HEART OF REDWOOD EMPIRE
2 BUSINESS OPPORTUNITIES
RESTAURANT on Main Street in historic Ferndale, Ca. High tourist area. Price includes the beautifully equipped restaurant which seats 60, a large 3 bedroom apartment, a one bedroom apartment, a large storage room, and the inventory. Excellent terms. A good buy at $195,000.00.
Marcia—home (707) 442-1390 - work (707) 443-7036
CENTURY 21

On sale Bar and Dining House — Completely equipped — Volume over 200,000.00 per year. Rental income above business — must be seen to be appreciated. $250,000.00 with negotiable terms.
Keith — Home (916) 629-2497
work (707) 839-1554
CENTURY 21

OREGON
Grocery Supermarket in Southern Oregon, excellent location 27,000 sq, Ft., 6 million + gross. Ideal family operation, non-union. Newer attrative bldg. Good lease. Excellent opportunity. $390,000 + inventory.
Call or write
503-883-2847
3447 Evergreen Klamath Falls, OR 97601

ARIZONA
Forest Lakes Steak House
Unique western bar & restaurant seats 150, located in central Arizona mountains, at 7600 ft. elevation. Ideal family operation, hwy frontage, includes real estate. $275,000 reasonable terms available.
Call or write
602-535-4241
PO Box 1928 Heber, AZ 85928

NORTHERN
CALIF.
NEW PIZZA PARLOR. Excl loc. off State hwy in dwntn Orland. Seats 50+, 14 stool beer bar w/3 game rms. Excl lease 40c/ft + 2BR apt., no charge. $60,000 w/terms. 7 Walker St., Orland, CA 95963. 916-865-7178, 865-2298, 865-5181.

N.E. WASHINGTON
SERVICE STATION for sale 5 pump w/single bay gar for mechanic & tire service. Has bulk delvry business for gas & diesel. 53,000gal bulk storage w/1971 GMC 1500gal 2 pump fuel truck. Located on 12 lots in town of Valley, Wa; 40mi north of Spokane, in the center of hi farming, dairying, logging, & mineral processing plants, 3 resort lakes & 2 ski resorts. Property incl. a newly remod. 3br home w/gar & util. rm: A new metal 30ftX40ft bldg. for storage of farm products &/or work shop. Selling price $175,000. +invent. at time of sale. $75,000. dwn. & assume contracts on balance. Must sell for health reasons. Brochures of area sent on request. Call 509-937-2623, ask for Herb or Opal, or write: PO Box 298, Valley, Wa. 99181

Request For Proposal

DeLeuw-Greeley-Hyman, Construction Manager for the City and County of San Francisco Clean Water Program, is soliciting proposals for interested and qualified firms to supplement the on-site inspection for contract compliance of concrete work. This will include monitoring of joint preparation, form construction, form erection, form cleaning, form preparation, placement of concrete, placement equipment,vibration, stripping of forms, finishing of surfaces, and correction of defects. Documentation required will include daily inspectors' reports, and other summaries or data as necessary.

Firms with experience in on-site inspection of concrete placement of similar qualifications may obtain copies of the Requestfor Proposal by telephoning Susan Bostow at (415) 431-9430 or contacting DGH by mail or in person at 150 Hayes Street (6th Floor) , Dept. E, San Francisco, California 94101. This procurement is subject to the regulations contained in 40 CFR 35.936, 35.937, and 35.939.
Proposals must by submitted by 5:00 p.m. on 15 April 1981.

SAN FRANCISCO CLEAN WATER PROGRAM

MONTANA
Grocery store with room to expand, on 5 lots. Ideal family operation / good gross. With large 2 bdr. 2 bath home with family & living room. Also commercial bldg. & large 2 bdr home with full basement. $295,000. Owner will carry contract at 11%.
Call or write
406-745-3751 or 406-745-4157 eves
Box 115 St. Ignatius, MT 59865

COLORADO
Gold Town Resort
S.W. Colorado Rockies, 17 units, restored ranch house. COWBOY BAR/ RESTAURANT, fully equipped on 5 commercial acres. Booming western slope area. Owner will carry financing, will trade. $490,000. Owner, 415-775-2999. 999 Union St., San Francisco, 94133.

PIZZA PALACE
SEASIDE OREGON
Thriving Pizza & Italian Restaurant w/retail malt license. Seats 104 + party room of 25. Breakfast menu also. Ext. being remodeled. Inc all equip & inventory. Excel opp. $450,000 OWC w/25% down. Contact: 2064 Maple, Seaside OR 97138, 503-738-8635 or 503-738-3313.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $52 plus $3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

LAMANCHA DEVELOPMENT
★ NEW ★
SHOPPING CENTERS
GREAT LOCATIONS
LOS ANGELES: SWC Fountain & Vermont
GARDENA: NEC Normandie & Redondo
PANORAMA: SEC Woodman & Chase
8% CASH ON CASH—TERMS
ACROSS FROM MAJOR MALLS
RIVERSIDE, CA. Yields 7%
$3,222,120 sales price $1,288,840 down payment
MANHATTAN BEACH, CA. NEC Aviation & Artesia yields 8%
$776,000, $1,293,000 sales price—$517,000 dn. pay.
INDEPENDENCE, Missouri Yields 7%
$2,566,000 sales price—$1,026,400 down payment

LA MANCHA DEVELOPMENT
Victoria Trevino 213/986-5112

REAL ESTATE

25% YIELD
SHORT TERM TRUST DEEDS
Secured by prime Southern Ca. real estate owned by California Properties
- ★ One or two year term
- ★ Interest paid monthly, quarterly or at maturity
- ★ Our investors receive high security and high annual yields

CALIFORNIA PROPERTIES
7177 Brockton Ave. #225
RIVERSIDE, CA 92506
(714) 788-8510

GRAND OPENING

6 Bedroom, 5 Bath Twin Homes
INVEST IN KING ESTATES

Artist's Conception

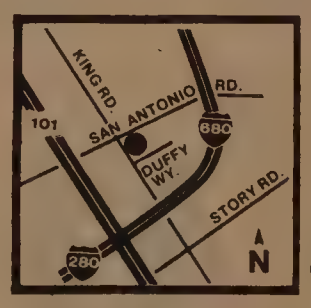
At King Estates you can buy a big "Twin Home" and, in effect, let someone else make half your house payment.

You live in one unit and rent the other unit out. Each unit is actually a quality 3 bedroom, 2½ bath home with private entrance and its own private 2 car garage. Your privacy and convenience are assured, and you enjoy tax shelter benefits that come with owning income rental property, too.

*The convenient San Jose location gives easy access to Hiways 101, 17 and 280. *Prices start at $154,990.*

Take Hwy. 101 to Story Road East to King Rd. Turn left to models at 1754 Duffy Way, just before San Antonio. (408) 251-5611.

King Estates



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
The WILLIAM LYON Company LYON

Prices, terms, specifications, and availability subject to change without notice.

REAL ESTATE

OREGON COAST
OREGON. Approx. 13 acres bottom: 2 acres hill on county rd. Old ranch house & barn, 2 wells bordered by Ross Inlet. Town 2 mi. on Blacktop Rd. $95,000.
Call or write
503-267-4466
Roy Place
1475 Ross Inlet
Coos Bay, Ore. 97402

SAN FRANCISCO FOR SALE—VACANT LOT
Bid Opening-April 30, 1981-10:00 AM
Room 30-170 Fell Street

Level parcel comprising approximately 78,000 square feet, 3746 Ulloa Street, near 38th Ave. Minimum bid-$1,450,000. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT, Property Management Office-565-9360.

NORTHERN IDAHO
A CORNER OF PARADISE.
320 AC ranch, nestled in Idaho's Selkirk Mountain range & surrounded by nat'l forest. Only 2 mi. from beut. Priest Lake. Rolling sub-irrigated meadow. $350,000, exc. terms. John Butler, Acuff Realty, 1103 Sherman, Coeur D'Alena, Idaho 83814, 208-667-8406, or 208-667-9356 eves.

OREGON
Hillside home overlooks river valley, cedar siding, shake roof. 3 large bdr. 2 bath, 2 fireplaces, family & dining room. Large kitchen, 2 car garage, garden area. Wooded 1.78 acres.
$98,500
Call or write
503-825-3618 or 503-825-3291
Box 278 Bays Creek, OR 97429

COLORADO
447 acre farm with 2 story 4 bdr. home. Farm has alfalfa & improved pasture, fenced & cross fenced. Barn & outbldgs, scenic area, landing strip, irrigated, within 1 hour of ski areas. $200,000.
Call or write
TONY or LOUISE GRAVES
303-672-4483
Rt. 1, Box 10 San Acacio, Col 81150

TAHOE AREA ACREAGE
Rare 5 to 20 acre sites.
16 miles to north Lake Tahoe. Only 49 parcels available. Level, trees, VIEWS. Beautiful. No bldg. Moratorium. Horses OK.
$72,000 to $189,000, financing available
Call or write
DONN MANZESKI AGENT
P.O. Box 5635
Walnut Creek, CA 94596
415-937-4272 days or 916-587-6666 wknds

MISSOURI OZARKS
3 acre lakefront tracts on sparkling table rock lake gentle slope, large trees, community water system — 10% owner financing from $11,500 per tract. Only 30 left! Call or write now! Redford Real Estate, P.O. Box 639, Kimberling City, MO 65686. 417-739-4221 or 417-779-4166 eves. or 417-779-4343 eves.

WASHINGTON
RIVER RANCHER
Overlooking Columbia River in N.E. Wash. 3600 fin. sq. ft. Quality home, indoor heated pool, rec. rm., wet bar, 3 car att. gar. on 4 acs, w/river access. $130,000. Owner, Contract terms. Kelly Davis. Realty Inc., 302 S. Main, Colville, WA 99114, (509) 684-3778 or 509-684-5733 eves.

OREGON
ATT. INVESTORS!
3.5 fully serviced commercial acres. In city of Grants Pass, OR. M.A.I. appraised at $528,000, will sell for $360,000.
Call or write
503-474-0950
Box 1071 Grants Pass, OR 97526

MISSOURI OZARK
TABLE ROCK LAKE
All or part of exclusive 250 acre tract. Lakefront & lakeview, good water & road frontage. If you are not familiar with the Ozarks, you should be! This is mid-America's fastest growing recreation & retirement. With good fishing, hunting, mild climate & low taxes. This tract great for investment or development. Broker will help development. $650,000. Owner financing, great terms with very little down.
Call or write for info & pictures
C-21 Gerken
417-334-1892 days or
417-334-0855 eves.
PO Box 1162 Branson, MO 65616

KANSAS
ORGANIC FARM, 69.5 acs., 2 story house in scenic valley plus other bldgs. 42 tillable & 20 + wooded acs., spring-fed well (urban water, plus extra. PREPARE NOW. You can be self sufficient. $250,000. J. L. Demel, Rt. 1, Cummings, KS 66016. 913-367-3264.

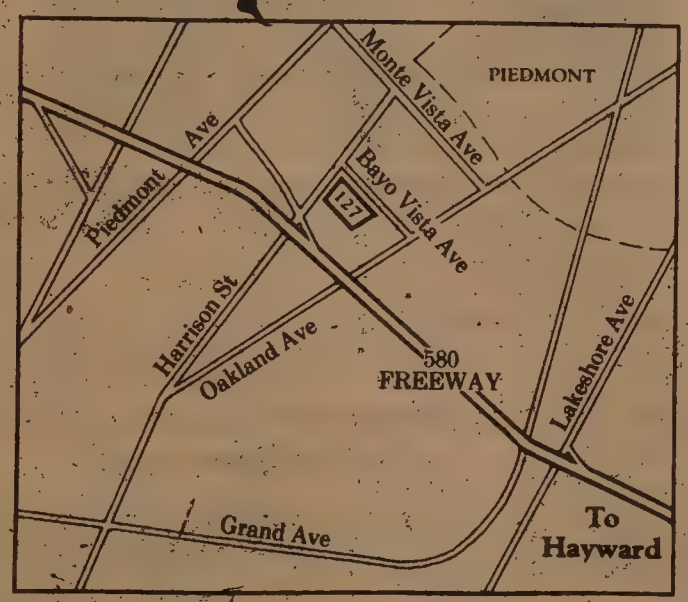
MISSOURI
OWNER Financing, 80 over over 500 acres of beautiful rolling prime land. Some in crops, grass and woods. A neat investment package, subdivision, air strip, etc. Management and equipment available.
Over 1,000 acres, in parcels. Excellent location, some near lake. Sold separately or as total pkg.
H. I. BINKLEY
816-453-0207
3600 N.E. 49th St.
Kansas City, MO 64119

MISSOURI
RETIREMENT — DREAM HOME — 3 BR's, 2 baths, F.P., C.A., 3-way heating system, gas, wood and electric, full basement, 2 car garage, wet-bar with back bar cab, and stools, heated greenhouse with water and elec., tool shed, fruit trees, vineyard, oaks and hickorys, rose garden, all landscaped, 1 ACRE. By owner. $79,500.
Call or write
Joe Castro
Rt. 1.
Ava, MO 65608
417-683-4240

10½% Financing
(Expires May 1, 1981)

30 year, fixed rate financing on one bedroom homes from $69,990.
Sales office open 10 am to 6 pm daily.
Phone (415) 653-1181 (415) 653-6259.

Bay Vista



127 Bayo Vista Avenue
Oakland, California 94611
(415) 653-1181

BAY VISTA

Prices, plans and specifications subject to change without prior notice.
Buyer qualifications set by Oakland Mortgage Bond Program.

OAKMONT
Valley of the Moon For Adult Living
SPRING BEAUTIES!!

$96,500 — A very fine unit of a newer duplex. Maintained area a real beauty. Screen porch, shades on all windows. Air, 2 BR, 2 dressing rms., 1 BA, formal dining. Secluded drive.

$123,500 — 2 yrs. old. A unit of a duplex. 2 car garage. Air, upgraded floor and wall coverings, auto. watering system, fenced back yard. Exc. sun exposure. VIEW! 2 BR, 2BA, plus great Solarium.

$145,500 — Just redecorated. Plush new carpeting, new vinyl floors in kitchen baths and utility room. New wall covering thruout. New window treatment for each room. Beautiful ceramic tile entrance. Everything top quality. 2 BR, 2 BA, plus leisure room. Quiet secluded street.

OAKMONT BUILDERS INC.
6637 Oakmont Dr. off Hwy 12, Santa Rosa
(707) 539-1530
OPEN 7 DAYS 9 TO 5 PM

El Sobrante View Lots

Ready for Your Custom Home

Fully Improved. From $65,000.

Seller Financing Available

Standard-Pacific Corp.
(415) 829-0180

BUSINESS

RUSSIAN RIVER AREA
Bar/restaurant includes liquor license. Excellent 6 year lease. $180,000 yearly gross. $149,500.
Restaurant & bar seats 75, good family operation, located on Russian River, living quarters available, turnkey operation. $98,500.
Call or write
FAIRWAY REALTY
707-869-2889 or 707-887-1181
PO Box 77 Guerneville, CA 95446

WASHINGTON

Chinese restaurant with business & property, prime eastside location. Gross approx. $1,000,000. Ample parking. Priced at $1.5 million with terms. Business can be purchased separately.
Call or write
Glen Passaretti
BENTLEY PROPERTIES, LTD.
206-885-1257
or 206-485-1200 eves.
1600 Redmond Way
Redmond, WA 98052

WASHINGTON
Restaurant seats 45, located in shopping center. Ideal family operation, in rural No. West area. Gross $145,000. Business only, excellent lease. $60,000.
Call or write
206-966-5877
PO Box 66 Nooksack, WA 98276

LAKE TAHOE AREA
Restaurant/Cocktail Lounge. Ideal location for Chinese restaurant, popular hwy 50 stop off to Tahoe in Pollock Pines, good family operation, excellent parking.
$110,000 includes liq. lic. fixtures & equipment.
Call or write
LUKECART REALTY
916-644-5446
Box 796 Pollock Pines, CA 95726

NORTHERN CALIF.
Bar/lounge/restaurant. Seats 65 on "Ave of the Giants", Miranda, CA. Living quarters & house & shop on 2 acres of improved real estate. Includes equipment & inventories. $295,000.
Call or write
FORTUNA REALTY
707-725-5146
739 12th St. Fortuna CA 95540

KANSAS
24 hour truck stop in S.E. Kansas on busy Hwy 166. Station & unique basement cafe, seats 45 with room to expand. Ideal family operation. Oppty for further development on 14.6 acres with hwy frontage. $169,000.
Call or write
316-725-5450 Lela Sleeth
PO Box 86 Peru, KS 67360

NORTHERN CALIF.
By owner. Restaurant on the Sacramento River, in the heart of the DELTA. Fully equipped, newly re-decorated, seats 52. Located on ⅓ acre, property included. 2 bedroom apt. below plus rental trailer. 22 miles to Stockton or Sacramento. Agriculture/Recreation area. Walnut Grove, Calif. (916) 776-1104 after 4 p.m., or 916-777-9994. $200,000, terms available. Great for family.

OREGON
RESTAURANT FOR SALE,
located Grants Pass, Or. Seats 140, best location, coffee shop & dining room, newly remodeled. Beer & wine license. $450,000.
Call or write
503-476-1209 or 707-464-2698
1432 N.W. B St. Grants Pass, OR 97526

OREGON
REST & Night Club in Ashland, Oregon noted for its skiing & Shakespeare festival, full yr. class A. Liquor lic. Dining, bar, lounge.This club features top national acts, jazz, C&W, Rock & Blue Grass. And is well known in the NW for its Cuisine. Terms $77,250 to contract bal. of $82,000. Call owner at:
503/488-0883
1275 Neil Creek Rd,
Ashland, OR 97520.
503-488-1471.

WASHINGTON
APPLE ORCHARDS 17 to 64 acres, $375,000 to $1.5 mil.
Approved mobile park site, $1,100,000.
200 acres home and buildings, $960,000.
Hay ranch, 110 acres, river. $733,000.
Motels, 395,000 to $1.5 million.
Eastern Washington dairy, $335,000.
Restaurant sites $150,000 to 200 acres, some on riverfront, various prices.
LEAVENWORTH LAND CO.
P.O. Box 490
Leavenworth, WA 98826
509-548-5888

WASHINGTON
Dairy farm. Will handle 600 head milking cows. Plus facilities to raise & handle replacements. Double 12 herring bone parlor, 2 homes, with barns & other bldgs. Located in lower Yakima Valley.
$608,000 terms
Call or write
FIVE STAR REALTORS
509-735-7551
509-582-6170 eves Dick
or 509-586-2286 eves, Dewey
100 N. Morain Ste. 104
Kennewick, WA 99336

WYOMING
BUFFALO WYOMING
A&W family restaurant, 1 of the nicest units in the U.S.A. Loc. close to I-90 & 125. New in 1978. Inside dining. 84 + seating capacity. Drive thru window service. Gross approx. $500,000 in 1980. Great oppty for family or ?. Price $600,000. Owner financing avail. to qualified buyer. Call Burrel Harrell, ERA Bestway Rlty, 69 W Angus, Buffalo, Wyo 307-684-5555, P. O. Box 69, Buffalo, Wyo. 82834, 307-684-5895 (eves).

LAKE TAHOE
South Shore, good lease, location, contracts and volume. Showed a nice profit in 1980 with room to increase. Owner financing. Century 21, Yank's Realty, Box 11021, Tahoe Paradise, California 95708. 916-577-2100.

IDAHO
GROCERY Store — Pocatello, Idaho; short drive from Sun Valley; Yellow Stone Pk., & Jackson Hole. 10,000 sq ft., $1.5 million annual sales. Gd. profit hist. $200,000 for inven. & equip. Call Mike. 208/232-5756; 232-4662, Ownr.

ARKANSAS
HARDWARE — biggest little one in area. A great inv. Must sell, health reasons. This sm. business is located in Springdale, Ark. A city of approx. 25K people. Offers you a better life. 6 miles to Beaver Lake. Access to Ozark Nat. Forest. Fishing, camping & hunting. Steady growing bus. Easy for 2 people. 501-751-9271 or 501-721-5967 eves. & wknds. 505 S. Holcomb, Springdale, Ark. 72764.

SOUTH LAKE TAHOE
Sml 8 sp park + 7 coaches & a tri-plex, exc. return + positive cash flow. OWC, write Box 11827, Tahoe Paradise CA 95708.
916-544-5526 Owner/Agt

NEW MEXICO
BAR
For sale by owner, Pioneer Bar, on 2 acres, a going business including dancing, 2 pool tables and with 2 leases. A Hobby shop & Kentucky Fried Chicken. Lots of Parking spc. La Mesa Horse Race Track, 1 mile. Located at 129 Clayton Rd., Raton, New Mexico, 87740. Ph. 505-445-8925.

OREGON
CENTRAL OREGON magnificent dinner house &resort on 25 acres east of Prineville. Showcase kitchen. Old English cocktail lounge, living quarters, guest cabins, & fishing pond. $395,000 offered by Louderback & Assoc. Realtors. 503-447-4501, eves 503-447-5072, P.O. Box 370, Prineville, OR 97754.

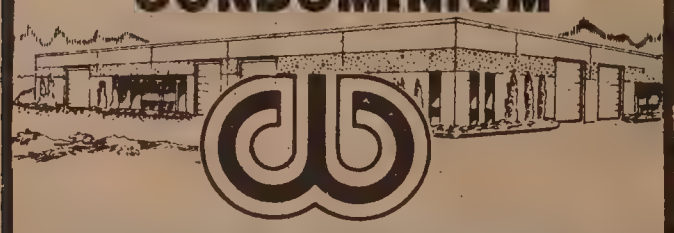
UTAH
RESTAURANT, seats 75, ideal family operation, land, bldg. Southern Utah, MX area. 30 years good reputation. Sacrifice for cash sale. $75,000. Housing available. 801-586-9160 owner. P.O. Box 1182, Kannariville, UT 84742.

ARIZONA
3 RESTAURANTS
1. Mom & Pop operation with high profit figure.
2. Prime location 235'x336' paved parking lot. All equipment practically new.
3. High volume, good equipment. Established customers & clubs.
Lenel Realty, 24 S. Allen, Mesa, AZ 85204, 602-833-1860, 602-835-5748.

STORE/RESTAURANT
ELKTON, OREGON
General store-deli cafe. Exc. hunting & fishing. $210,000 includes real estate. Ideal family operation. Contact owner, James D. Vasey, 503-584-2828 or 503-584-2555. Box 400, Elkton OR 97436.

REAL ESTATE

PREVIEW SHOWING
OWN YOUR OWN INDUSTRIAL CONDOMINIUM



West Winton
BUSINESS PARK

Units are available from approx. 1,152 sq. ft., up to a maximum of 18,432 sq. ft. Ideal for Contractors office & storage, Wholesalers, Distributors & Light Mfgrs.
*Prices subject to change without notice.

Location:
West Winton Business Park is located at 2555 West Winton Avenue, Hayward, within the Cabot Hayward Industrial Park. West of the Nimitz Interstate Freeway (17) and North of Interstate Freeway (92).

Models Open Mon.-Fri. 9 AM-5 PM
2555 WEST WINTON AVE., SUITE 7A HAYWARD CA
(415) 887-0707

GRAND OPENING

SEE OUR ALL-NEW NEIGHBORHOOD. If you've an eye to value you owe it to yourself to see our all-new opening at Walnut Knolls. These premium quality three and four bedroom homes are tucked against the gently rolling Fremont foothills.

The list of standard features is equally impressive: masonry fireplaces, tiled entries, vaulted ceilings, shake or tile roofs, and on and on.

Prices that start from the low $100,000's not only are affordable but make Walnut Knolls today's best new home value.

From Rte. 17, take Dixon Landing Road east to Warm Springs Blvd. Turn left on Warm Springs to Tonapah Drive.

From Rte. 680, take Scott Creek Rd. west to Warm Springs Blvd. Turn right on Warm Springs to Tonapah Drive.

Call (415) 656-8550.

Walnut Knolls
Fremont

by Standard-Pacific Corp.

Prices, financing terms and specifications subject to change without prior notice

REAL ESTATE

BEAR LAKE
Sacrifice, land at Sweetwater on Bear Lake, 33 + acres, sewer & water available. Golf course, horseback riding, boating, fishing, etc. Selling for $4500. per acre. (½ acre lots without sewer or water have sold for $18,000.) Low down with 8¾% contract available.
Call or write
HAYES INC.
801-479-1008 or 801-766-0321
Box 622 Layton, UT 84041

NEW OFFICE BUILDING

In San Mateo. Adjacent to Freeway, will build to suit. 5200 sq.ft. $500,000.

Reply to:
East/West
838 Grant Ave
Suite 307
S.F. CA. 94108

WASHINGTON
5 ACRES beautiful Skigit Valley, nr. Mt. Vernon, Wa. 4 BR. fam rm 2 frpl., spa, 2 patio, ofc. out bldgs.$150,000. $50,000 down, owner contract on balance, 91/2 int. 206-424-9184, 1729 Britt Rd., Mt. Vernon, WA 98273.

OREGON
FOR SALE:
$18 Million Estate - consisting of developed building lots, condominium property, raw land, etc. Will discount to $10,500,000.
Call:
SUPERIOR REALTY
85109 Chezem Rd.
Eugene, or 97405
503 - 687 - 8211
or 503 - 686 - 8024 eves.

RANCHES — LAKEVIEW OREGON
3½ miles south on Highway 395. 1800 acre ranch all fenced. 600 acres good meadow for pasture or hay. Plenty of water. Free irrigation water, 16" cased deep well, large pond, cattle and equipment included. Good working corrals, barns and hay shed. 1200 acres zoned, 40 acre parcels for possible subdivision overlooking Goose Lake and Valley. Some timber, good deer, duck and goose hunting. $1,800,000. Terms available. Other ranches available.

Call or write: Jack Defoe, Cascade Realty
(503) 536-1731
P.O. Box 416, La Pine, Oregon 97739

ARKANSAS
NW ARK. Retirement Home. 1350 sq. ft. 3 bdrms, 2 ba. large stone frplc., hardwood with carpet. 13½ acres, 3 stall barn, garden with apples, peaches. Bermuda, Fescue pasture, fenced. Paved road. City limits. Springdale. $90,000. Contact:
CAERY CONSTRUCTION
501-777-2171 or 501-777-8886
PO Box 483 Hope, ARK 71801

OREGON
67.8 acres in wheat/timber, liquid holding tank. 2 creeks, spring, 2 barns, 2000 sq. ft. Tri-level 3 bdr. home/daylight basement. Located between Portland & Salem. $225,000. 25% down, contract at 10%.
Call or write
THOMAS DIETER
503-835-2161
Rt. 1 Box 290 Amity, OR 97101

OREGON
328 acres (approx.), in N.E. Oregon. 148 tillable (mostly prime bottom ground). Remainder is rangeland. 3-bedroom home, 2 barns, shop, 4 grain bins (27,000 bu. total capacity) plus handling facilities. 3 year-around springs. Superb view of Grande Ronde Valley. 15 paved miles to I-84, $315,000. Phone (503) 568-4810, Rt. 1, Box 223, Cove, OR 97824.

MONTANA
FLATHEAD Valley, Montana, 3BR home with 5A, $79,000 or additional ac. at $4500 ac. Beautiful view nr. town, fishing & skiing. Terms 9½% int. (415) 585-3272, (406) 862-5359, (406) 387-5241 Ext. 46.
485 Monegan,
Whitefish, MT 59937.

NEAR PALM SPRINGS
200 acres ripe for development. $7,500 per acre. Suitable for mini-ranchos or hide-away. Brochure available.
BERNICE C. WEISS
REALTOR
31721 Hwy. 74 (P.O. Box 544), Homeland, CA 92348, (714) 926-1521 or 926-1862.

FOREST PARK

Only 2 Left!

$4,550 Down
(plus closing)

12 1/8% Interest

30 Year Financing

FROM $83,950

To $88,950

3 bedroom, 2 ½ bath, 2-story townhome, located at 12th and Barrett in downtown Richmond. Wall to wall carpets throughout, all electric kitchens, fireplaces, 2-car garage, level lots. Beautifully landscaped grounds maintained by Home Owners Assoc. Enjoy easy commute via AC Transit, and BART is only 2 blocks away.

Call Bob Morgan, 233-5624 for information

Sales Office: 5215 Ernest Avenue (just off Potrero) in El Cerrito.

GRAND OPENING
NEW SECTION

Don't miss this gala grand opening of our newest neighborhood.
You owe it to yourself to see all the exciting luxuries in the 3-4 bedroom, single-family homes at Greenbriar: From the low $100,000's. And there's so much close to home for all Greenbriar owners. Quick access to the Nimitz (Highway 17), the Dumbarton Bridge, BART, and the San Mateo Bridge...to all parts of the Bay Area.
You'll truly appreciate Greenbriar's Union City location:
So easy to get to, you'll want to stay.

Take Highway 17 to the Alvarado-Niles Road exit. Go west, just past Dyer Street to the information center. (415) 487-1355

GREENBRIAR
by Standard-Pacific Corp.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY Prices, terms and specifications subject to change without prior notice.

The Towers
San Francisco Peninsula's Most Fashionable Address. Never before such remarkably appealing condominium estates. 24-hour doorman • on site security • advanced life safety systems • 2-car parking per unit • Resident manager • swimming pool • spa • sauna • exercise and recreation rooms • private lanais • rooftop sundeck • paddle tennis court • dog yard. Available from $319,500

Financing at 13¼%.
Model open weekdays 12 to 5 p.m. Weekends 10 a.m. to 5 p.m.

20 West Third Avenue
San Mateo, Ca.
(415) 349-1244
Weekends call (415) 342-2197

GRAND OPENING
THIS WEEKEND!

12¾% Financing & So Much More of Everything you've wanted in a Home for so much Less money.

From 3 bedrooms, 2 baths to 5 bedrooms, 3 baths — It's all at . . .

OAKVIEW TERRACE

1 block off San Pablo Dam Rd. at May Rd. in El Sobrante. Sales Office Open 12:30 to 5:30 P.M.

223-2563 or 223-1552

New Townhomes In Fremont
2 & 3 BR, 2-2½ Baths
1277-1488 Sq. Ft.

Standard Features Include:

Landscaped Front Yard
Private Garden Court with 8' Wood Fence and Gate
Ceramic Tile Entry
A/C Preparation
Vaulted Ceiling In Living Room
Antique Brass Hardware
Deluxe Whirlpool Appliances
Cushioned Vinyl Flooring
Micro-Wave Oven
Ash Cabinets
Built-In Pantry Storage
Interior Laundry
Master Suite Loft with Private Bath & Dressing Alcove
Energy Conservation Features
Generous Storage Space
Individual Driveway
Electric Garage Door Opener
Wood Shake Roofing
Security Features
Close to Bart, Shopping, Schools
Easy Access to Freeways

From $115,950

NAVARA
By
Morrison Homes
(415) 794-5671

REAL ESTATE

UTAH

#605, 257 ACRES development ground in Vernal, Utah, $2,750,000. #606 1500 acre farm under sprinklers, in Uintah basin, $2,200,000. #607, 33 acres development ground in Vernal, Utah. $379,500. Hacking Real Estate, Roger Hacking Agent, 251 W. Main, Vernal, UT., 801-789-7188, 208-789-2375 (eves.)

MONTANA

BEAUTIFUL western Mt. by owner, new Log Hse. w/indoor swimming pool, 4500 sq. ft., incls. garage & basement on 5 acs. xint. soil, 360 view of Rockies & Valley, close to Big Mtn. Ski Area. $225,000 terms.

406/755-3621
3093 Hwy 35
Bigfork, Mt. 59911

OREGON

2 homes on 19 acres. One 3 bdr & one 2 bdr. Some equipment, stock, spring & pond for irrigation, water rights. $135,000.
Good investment Property!
Call or write
503-572-5443
Box 193A Sitkum Rt.
Myrtle Point, OR 97458

OREGON

28 prime irrigated acres, new 4400 sq. ft. executive home, 4 bdr. 3 bath with panoramic view, below bank appraisal $270,000.
Call or write
CENTURY 21 BOB BAUMAN
Ask for Dell Sellards
503-779-3200 days or 503-772-7603 eves
409 N. Riverside Medford, OR 97501

OREGON

OREGON, 2¾ acres nr. Sun River and Mount Batchelor ski area. 300 ft. river frnt. on sparkling spring-fed Fall River, 3Br, 2 ba, den, frpl., deck clear around, cov. patio, 2-car gar. w/shop area, gd. fish & hunt. Owner $165,000. Terms: 15148 Yellow Pine Loop, Bend, OR 97701 (503) 593-8700, (503) 593-1233.

Washington

WASHINGTON. Oak Harbor 20 furnished units. 2½ acres. 1, 2, 3 bedrm. Close to Naval Base + cash flow. $289,000. $60,000. Assume 10%. McDowell & Co. 206-675-9596 or 206-675-4666 eves. 1759 N. Scenic Heights Rd., Oak Harbor, WA 98277.

SOUTHERN CALIF.

DEVELOPERS...353 ACRES. Resort setting on Mesa with commanding view of irrigated Colorado River Valley. Surrounding beautiful 18 hole Golf course, miles of fairway frontage. Palms, citrus & shade trees. Also citrus groves & alfalfa fields. Development approved & zoned. Single family 625 units, multiple 70 units, mobile homes, 242 units, (40 units existing) w/large swimming pool, mobile units can be converted up to Condos. Comm. 4.9 acres, development mutual water company, 1 share per lot, 1,000 shares total. 10 miles to County Airport - VORTAC& F.S.S. on field. All service town 5 mi. boating, skiing, fishing at Colorado River Marinas. Phoenix 166 mi. east, LA 224 miles west, $5,750,000 principal broker financed. Excellent terms for years. Call 209-742-7244. DAY OR NIGHT.

SAN FRANCISCO

FOR SALE – SURPLUS PROPERTY
Bid Opening - April 16, 1981 - 10:00 AM
Room 30 - 170 Fell Street

A vacant lot comprising approximately 112,167 square feet, located at 95 Kiska Road; Block 4700, Lot 10, this parcel contains several bungalow buildings which are included in the sale. Minimum bid - $265,000. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT. Property Management office - 565 – 9360.

NEW LISTING
TIBURON LUXURY HOME

Fantastic views of SF, Angel Isle and both bridges. 5 BR, 5 ba. Redwood beamed ceilings, sauna & roman tub in mstr suite. FINANCING AVAILABLE. $830,000. Eves 453-3559. OFFICE 457-8080. SCOTT–McCALL RLTRS.

BERKELEY

BERKELEY townhse duplex completely reconstructed, new kitchen w/built-in appliances incl. dshwr & garb disposal, new fixtures in bathrms, cent. heat & gar. in each unit, new plumbing, elec. & crpts. 3 bdrm 2 ba. over 1,500 sq. ft. in each unit, appraised 9 mo. prior at $195,000. Must sell. $175,000 FIRM 2nd mortgage avail. 725 Cleveland, Albany, CA 94710. 415-525-4289 or 415-524-2583.

OREGON

1.7 ac. on OR coast. Unique lux. 3000 sq. ft., 3 BR exec. lake home on beaut. wooded point w/view of lake from every room. Sunken LR w/vaulted ceil., stone fpl, freeform bar. Form. DR, isl. kit. w/Jennair, util. rm. Loft, spiral stair to cpt bsmt w/pool tbl. Spac. master BR w/his & her dressing rm-baths, hers w/sunken tub. Earthtone tile in entry baths & kit. Guest bath + 4th bath in sep. 1000 sq. ft. gar. & shop. Shake roof boathse, $230,000. 355 Kellogg Rd., North Bend, OR 97459, 503-756-5729 or 503-269-0522 or 503-849-2606.

ARIZONA

FIRST OFFERING of Prime Land Investment. 160 acres in Phoenix's fastest growing suburb. General Instruments, Rogers, Gould, Inc., Honeywell, Intel and a host of others have just arrived. High appreciation potential with short hold. Unmatched price, Investor Terms. Not been offered in Arizona yet.

THALHEIMER INVESTMENT
REAL ESTATE
4967 N. Central Avenue
Phoenix, Arizona
602-264-7181

MONTANA SURVIVAL PROPERTY

BY OWNER 40 acres remote mountain timberland. Pond, springs, creek. Hunters paradise, fishing nearby. $40,000. Call eves (406) 549-5476 or write Gordon Pullins, 2804 South 7th West, Missoula, Montana 59801.

OREGON

3 bdr. 3½ bath 2700 sq. ft. home. Solarium with hot tub, fireplace, Corian & Terrazzo marble, plush carpets, numerous amenities. Excellent view, on large lot, beautiful setting. $199,500.
Call or write
SUNSHINE ASSOC. REAL ESTATE
503-479-8358
418 N.E. E St.
Grants Pass, OR 97526

DEVELOPER INVESTOR OPPORTUNITY

600 Beautiful Acres with view of the Monterey Bay including Santa Cruz, Capitola, Aptos, Rio Del Mar, Watsonville, Monterey in the distance and scenic mountains in other directions. This property is on the fringe of the populated areas in Santa Cruz County, California. It is ideal for real living, beautiful homes, privacy, riding trails—in other words a planned community. An investor developer, with a good record for success in subdivision and understanding and being able to cope with the high cost of government meddling, is needed. This is an opportunity for the right person or firm to join as the active partner with me in a joint venture. The value of the property exceeds $5,000,000.00. For the past 27 years I have been acquiring this property parcel by parcel and continguous — with one purpose in mind—for homes and a good place for my savings for old age. **Contact: Telford L. Smith, 600 Rider Road, Watsonville, Ca. 95076 OR call me at (408) 722-9898 & (408) 867-7290.**

Straight talk from Morrison Homes

•VALUE•

At today's home prices, you should expect true value for your investment. Shadow Ridge, our 4-6 bedroom single family home community in San Jose's Evergreen area, represents one of the finest values in our 30-year history.

HOW IS VALUE MEASURED?
Home value is the sum of many things... functional living space, not just drama ... energy conservation built-in—not added on... quality appliances, not the manufacturer's "price" line.

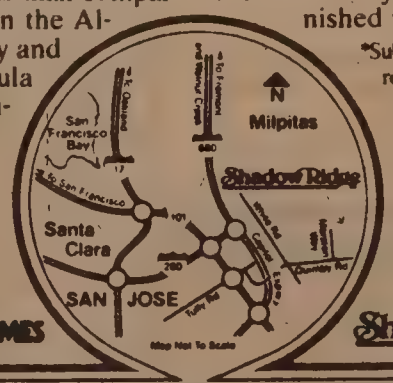
$168,250 IS A LOT OF MONEY!
Indeed it is. Shadow Ridge homes are priced from $168,250 to $183,950*... up to $20,000 less than comparable homes in the Almaden Valley and lower Peninsula—they are incredible bargains!

These homes represent true value by any standard!

HOW CAN I BUY A NEW HOME TODAY?
Frankly—not easily, but we have specific ways to help ... home ownership is still one of the few inflation hedges, take time to sit down and talk to us.

ASK ABOUT OUR SPECIAL FINANCING PROGRAM SUITED TO YOUR NEEDS.
Come discover value for yourself. From I-680, take the Capitol Expressway exit, south 4 miles, turn left on Quimby Rd. From Highway 101, exit east on Capitol Expressway and make a right onto Quimby Rd. Proceed approximately 2 miles and turn left on Marston Way to the furnished models.

*Subsequent sales may result in the unavailability of some or all price categories.



Whirlpool
MORRISON HOMES
Shadow Ridge

3080 Marston Way, San Jose, California 95148 (408) 238-4372

ELEGANT EUROPEAN LIFESTYLE

8¾% *FINANCING

JUST MINUTES AWAY FROM SAN FRANCISCO

STATELY 3 BEDROOM TOWNHOMES SET IN AN INTERNATIONAL STYLE

BEAUTIFUL LANDSCAPED RESIDENTIAL ISLANDS AND COURTYARDS THAT BESPEAK QUIET ELEGANCE

EXTERIORS

WITH ROOFLINES SPARKLING WITH GREEN GLAZED TILES, GAY PLANTER BOXES LINING PRIVATE BALCONIES, CEDAR TRELLISES THAT EMOTE A LOOK OF QUALITY, SKYLIGHTS AND SPARKLING POOLS AND JACUZZI. BART JUST 1½ MILES AWAY

INTERIORS

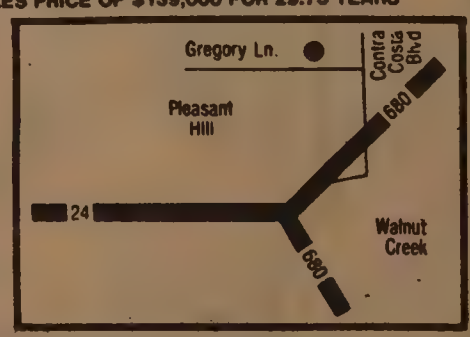
WITH WARM OAK CABINETRY THROUGHOUT, BUILT-IN WET BAR, TILED WOODBURNING FIREPLACES, AN ATTIC WITH 288 SQUARE FEET, LUXURY CARPETING IS ONE OF OUR STANDARD ITEMS ALONG WITH OAK PARQUET FLOORING IN THE KITCHENS, AIR CONDITIONED, DECORATOR LIGHT FIXTURES AND PRIVATE PATIOS

BETTER HURRY— ALL THESE GREAT FEATURES — PLUS SUPER FINANCING WON'T LAST FOR LONG

STARTING PRICES $139,000

*ANNUAL PERCENTAGE RATE BASED UPON AN 80% LOAN AT A SALES PRICE OF $139,000 FOR 29.75 YEARS

TWO WORLDS
GREGORY LANE AND CLEVELAND
PLEASANT HILL
OPEN DAILY 11 AM TO 6 PM
FOR INFORMATION CALL
(415) 676-8100
A Harrington-Kulakoss Develop.



EVENTS

WED, APR. 1, 11 a.m.-1 p.m.
Asian American Awareness Celebration, Student Union, City College, 50 Phelan, SF.

FRI, APR. 3, 2 p.m.
SAT, APR. 4, 10 a.m., 2 p.m.
Chinese film: Story of a Little Town at Chinatown Library, 1135 Powell, SF. free

FRI, APR. 3, 7:30 p.m.
Bill Wu speaks on current trends in Chinese Art, USCPFA meeting at Fort Mason Bldg. B, Rm. 340 SF. (863-0537) $2

SAT., APRIL 4 All Day
"Asian-Health—Strategies for Change" conference sponsored by the Bay Area Asian Health Alliance; UCSF Med. Center; 243-3131, ext. 308

SAT, APR. 4, 9-10 p.m.
Gold Mountain, Asian/Pac Am program on WPFW 89.3 FM, Washington DC.

SAT, APR. 4, 9:30 a.m.-12 noon
Chinese educators workshop, Lincoln Children's Ctr., 291 10th St,Oakland.

SAT., APR 4, 2:30 p.m.
Slide/lecture on the Old Silk Road of China, (in Cantonese) Chinese Culture Ctr., SF. free

SUN, APR. 5
Chinese Ching-Ming Festival.

MON, APR. 6, 11 a.m.
A film in Cantonese at Self-Help for the Elderly, 640 Pine, SF. 50¢

TUE, APR. 7, 9 p.m.
"The Cancer Detective of China's Linxian" on KQED Channel 9.

THUR, APR. 9, 10, 11 a.m., 1, 4 p.m.
Film program for all ages, C'town Library, 1135 Powell, SF. free

THUR, APR. 9, 7-9 p.m.
Candidates night (Oakland Board of Ed) Lincoln School, 225 11th St., Oakland.

SAT, APR. 11, 9 a.m.
Richard Yip art show, Gallery, Hall of Flowers, near 9th Ave. and Lincoln Way, GGPark,SF.free

SAT, APR. 11, 2:30 p.m.
Slide/talk on Xi'an, (in Cantonese) Chinese Culture Ctr., SF.Free

SAT, APR. 11, 7-11 p.m.
Night in Macao, OCA-SAC fundraiser, Centennial Hall, 22292 Foothill, Hayward. 782-6415

SUN, APR. 12, 2 p.m.
Master Bao Truyen internal power show, San Jose Performing Arts Ctr., 225 Almaden Blvd, San Jose. (408) 578-5218, (415) 992-3635.

MON, APR. 13, 7:30 p.m.
Film: Hong Kong, a Family Portrait, Richmond Library 351 9th Ave, SF.

WED, APR. 15, 2 p.m.
Dedication of the Chinese Pavilion at Golden Gate Park, SF.

WED., APRIL15, 6 p.m.
Farewell Dinner to Farmers from PRC under the sponsorship of Int'l Farmers Assoc. for education at the Empress of China Restaurant. $25 per person. For info. and tickets: 843-2170. Layton Doung R.S.V.P. BY April 6.

WED, APR. 15, 7 p.m.
Int'l Farmers Assn. for Education dinner honors 49 farm trainees from China, Empress of China, SF. 843-2170.

SAT. April 25, 1981 9:30-1:30
Nisei Ski Club's Post Season Dance,"Some Enchanted Evening" Plaza Airport Inn, Milbrae,Music by Sounds Ahead $6 at door 21 over ID req'd

FRI, MAY 1, 10 a.m.
Shoong Foundation Golf Tournament benefits Chinese YMCA, Municipal Golf Course, Alameda. (Dinner at 7 p.m. at Sun Hung Heung Rest.,SF)

MON., MAY 4, 7-9 p.m.
Discussion in Cantonese by Diana Ming Chan about "Discipline," at Commodore Stockton auditorium, 950 Clay St., SF (239-0666)

CLASSI-AD

FINANCIAL CAREER
If you've a successful background in business and a self-starter- a nat'l multi-million dollar financial corp. has opening for you. Initial 3 yr, (sal + comm), starting sal up to $22,-500. An excellent fringe benefit program, incl pension plan. For appt call Peter Tham 839-9300. EOE M/F

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 51461
The following person is doing business as: US-CHINA AGRICULTURE at 153 Kearny Street, Suite 511, San Francisco, California 94108.
This business is conducted by: A corporation.
Signed: Judy Poon, President.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 26, 1981.
Pub. dates: April 1, 8, 15, 22, 1981

ENGINEERS
PUBLIC UTILITIES COMMISSION

ASSOCIATE ENGINEER
($2100 to $2532/Mo.)
Requires 4 yrs. of exp. in utility related work & Calif. professional engineer registration.

ASSISTANT ENGINEER
($1743 to $2100/Mo.)
Requires 2 yrs. of exp. in utility related work, BS degree in engineering OR Masters Degree with no exp.

For more information Call:
Mr. Way, (415) 557-3310
EEO/AA EMPLOYER

CHEMIST/Supervising. Opening exists in a large water utility for supervising chemist to assume direction of the water quality control division. Duties include: Water treatment research, methods and analysis, plus distribution system sampling activities. Must have knowledge of state and federal testing requirements, 6 yrs prof. exp. 2 of which are in supervision, degree in Chemistry, Bacterlology or Sanitary Engineering. Salary $2331 to $2836/month. Send resume by April 3 to: Personnel, Alameda County Water District, Drawer S, Fremont, CA 94537

ADVERTISE IN EAST/WEST

MODELS, Oriental, attractive, needed for national magazine. Good pay upon publication. Call in p.m., leave name and number. 621-5885.

Wanted: CLERK TYPIST/RECEPTIONIST. Two years experience required. 50-60wpm. Resumes only to: Head Start San Francisco 990 Geary Blvd., Suite 107, S.F., CA 94109. Deadline: 4/3/81.

Wanted: ADMINISTRATIVE ASSISTANT Two years experience required 55-65 wpm. Resumes only to: Head Start San Francisco 990 Geary, Suite 107 S.F, CA 94109. Deadline: 4/3/81

Wanted: CONSTRUCTION/MAINTENANCE WORKER 3-4 yrs experience required and CONSTRUCTION/MAINT. ASISTANT. 2 yrs experience required. Resumes only to: Head Start San Francisco, 990 Geary Blvd., Suite 107 S.F., CA 94109.
Deadline: 4/3/81.

FOR RENT
$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000.

EXECUTIVE DIRECTOR
Opening in Sacramento Area Economic Opportunity Council. Salary:$30,732-$37,344 Applicants must demonstrate organizational ability, effective working relationship with public officials, community leaders and professional administrators. Must posses extensive knowledge of federal and state legislation affecting anti-poverty programs. Send resume no later than 4/8/81 to:
SAEOC
P.O. Box 9967
Sacramento, CA 95823
Equal Employment Opportunity

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 50407
The following person is doing business as: CAPTAIN'S LANDING COMPANY at 555 Beach Street, San Francisco, CA 94133.
Bert C. H. Chang, 555 Beach Street, San Francisco, CA 94133.
This business is conducted by: an individual.
Signed: Bert C. H. Chang.
This statement was filed with the County Clerk of San Francisco on Feb. 9, 1981.
Pub. dates: March 18, 25, April 1, 8, 1981.

ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.
An Equal Opportunity Employer

REAL ESTATE—CLERICAL POSITION
$12,137-$14,538

We at the San Francisco Redevelopment Agency are seeking a responsible, organized and experienced senior clerk typist to join our Real Estate staff.

The position requires high school graduation, 3 years of secretarial experience, 60 net wpm typing, dictaphone transcription and telephone contact with the public.

For immediate consideration, please call:
771-8800 Ext 354
An Equal Opportunity Employer

ACCOUNTING
A/P CLERK - TV
KQED seeks organized individual w/min. 1-2 yrs. computerized A/P bckgrd. Good communication skills & previous bookkeeping expr. desired. Apply/send resume to KQED, Inc., 500 8th Street, S.F. No phone calls please. EOE.

FOOD SERVICE
ASSISTANT SUBSTITUTES
$3.65 Per Hour
Immediate employment. Short-hour assignments, on-call basis. Could lead to regular employment. Possible openings near your home. Apply Oakland Unified School District, 1025 2nd Ave, Room 230, Oakland 94606.

ARCHITECTS
$2100. - $2532.
We're looking for Architects to fill current vacancies in our Sacramento Headquarters Office
Must have 4yrs' exp. in an Architectural office which is engaged in the planning of a wide varity of bldgs. & valid certificate of registration as an Architect by the Calif. State Board of Arch. Examiner. call J Redmond, 916-445-3787 or send resume no later than April 3, 1981 to Calif. Dept. of Transportaion CALTRANS 1120 N. St. Rm. 4113, Sacto. CA 95814.
an Affirmative action Employer

ATTORNEY
CITY ATTORNEY
Full range Municipal Law for City on move; must be qualified practicing lawyer; Municipal & Management experience desirable; appointed by 9 member Mayor & Council; Salary DOQ; Apply: Mayors Office, 1421 Washington St; Oakland Ca 94612.
Affirmative Action, Equal Opportunity Employer.

Library
Undergraduate Humanities Bibliographer
Stanford University Libraries
Assistant/Associate Librarian
Primary responsibility in the J. Henry Meyer Memorial Library (undergraduate) is in the library's reference services division. In rotation, serves as Coordinator of Reference Services or Coordinator of Library Orientation and Bibliographic Instruction. Selects, evaluates, and prunes library materials in the Humanities and provides undergraduate reference assistance, participating in library orientation and bibliographic instruction programs. Requirements: MLS from an ALA-accredited library school or equivalent; academic preparation in the Humanities; reference and bibliographic instruction experience; ability to communicate effectively in oral and written form. Experience with on-line catalogues and databases strongly preferred. Salary range: Assistant Librarian: $15,500-19,000, Associate Librarian: $17,000-21,000 (1980-81) dependent on qualifications and experience.
Please send letter of application and resume by April 30, 1981 to Carolyn J. Henderson, Library Personnel Officer, Stanford University Library, Stanford, CA 94305. Please refer to position #214. EOE.

Investment
PORTFOLIO MANAGER
FIXED INCOME

A major San Francisco-based Investment organization has an immediate opening for an Institutional Fixed Income Portfolio Manager. Strong analytical background and good communication skills are required. Experience in Fixed Income portfolio management and/or fundamental credit research is desirable as is MBA or other specialized investment training. Please send resume and salary history in confidence to:

Box EW
East/West Newspaper
838 Grant Ave., Suite 307
San Francisco, CA 94108

An Equal Opportunity Employer M/F/H

Request For Proposal

DeLeuw-Greeley-Hyman, Construction Manager for the City and County of San Francisco Clean Water Program, is soliciting proposals from interested and qualified firms to conduct the on-site inspection of earthwork by sampling material for testing by the City's Material Testing Lab for conformance with contract specifications, overseeing placement of backfill with regard to proper material and installation techniques, taking compaction tests with nuclear gauge or sand cones, and monitoring rework by the Contractor.

Documentation required will include handwritten inspectors' reports, copies of all passing and failing inspection tests, and hand plots of all test locations including date and depth.

Firms with experience in monitoring of in-place backfill, compaction, and other related soil activities or similar qualifications, may obtain copies of the Reques for Proposal by telephoning Susan Bostow at (415) 431-9430 or contacting DGH by mail or in person at 150 Hayes Street (6th Floor), Dept. subject to the regulations contained in 40 CFR 35.936, 35.937 and 35.939.

Proposals must by submitted by 5:00 p.m. on 15 April 1981.

SAN FRANCISCO CLEAN WATER PROGRAM

悼幻術師李達琴

幻術家李達琴教授於三月廿二日遽逝。本早已約定他於廿一日（星期六）在溯源堂耆英會表演的，而且他已看過場地，洽商表演時間，一切都準備好了，但他忽然於二十日入了醫院，他從醫院裡打電話給我，說心臟有毛病，但他精神甚佳，他是自己走進醫院去的，假如不是醫生强迫，他無論如何會做完耆英會的表演才入醫院的。

結果他沒有表演，而且第二天便以病逝聞，他走得那麼安詳，那麼匆遽，耆英會的老人們沒有機會看到他精彩的表演，但却十分懷念他，在李教授靈堂上有他們悼輓的花圈。

本年一月廿八日出版的「東西報」，有訪問李達琴教授的文章，他是目前僅存的二三位華裔職業幻術家之一，雖然高齡已達八十四歲，但他仍手腦敏捷，他沒有想到他會走得那麼快，更沒有計劃退休，他以表演爲樂，也以表演來充實他的人生。

李教授古道熱腸，生前曾幫忙過許多朋友，他自奉甚儉，但對朋友却甚慷慨，說得通俗一點，他很具江湖氣，爲人敬業樂群，表演幻術從不失場，往往在表演前一個鐘頭便報到，他不喜歡報幕員宣佈「幻術是假的」，他認爲表演者要使觀衆覺得是十足真實才能算是成功的表演，這是他的敬業精神。

李教授半個世紀以來，從上海到廣州到南洋而定居美國，表演場數逾萬，觀衆更不計其數，作爲一個成功的藝人，他終生獻身於幻術表演，活在千千萬萬的觀衆掌聲中，雖然寂然而逝，而掌聲猶在，他該含笑九泉的。

林麥干女士出版了一本「華人在美」的圖片史書，在「華人的成就」一章提到了李達琴教授，並刊印一張他青年時代的表演照片。也許有人認爲一個幻術家不應與其他聲名顯赫的華裔政治家、科學家、藝術家並列，其實這觀念是錯誤的，百年內可能產生一二十個政治家，一二百個科學家、藝術家，但未必能產生一個偉大的幻術家。

李達琴教授很少談到他的過去或家世，平日他健步如飛，表演時雙手動作快過觀衆的眼睛，沒有人知道他已達八四歲高齡，在一般人眼裡他多少蒙上一點神祕感，但和他稍有深交的都知道他是一個重信義而誠懇的人，從不炫耀自己，他在中國默片時代，曾當過電影明星，又曾任一家中學的英文教師，這可能是許多人所不知道的。

以一個幻術家看世界，也許如夢如幻吧。當李教授的訃告在報紙上刊出後後，在街上便碰到好幾位朋友向我問：「這個李達琴是不是弄幻術那個李達琴？」

李教授生前達觀，他不主張聚財富而聚歡樂。這是對的，我們放眼看，盡管「秦皇漢武，略遜文彩」，也成歷史陳跡，就是「風流人物，還看今朝」，但今朝也會變明天的，到那時也風流雪散了。

（周敬）

金山客批世情

＊金鷄獎

中國大陸電影界獎勵優良電影，乃有「金鷄獎」之設。

金山客曰：美國電影有「金像獎」，台灣電影有「金馬獎」，中國大陸電影則有「金鷄獎」，姑不論人、馬、鷄，其屬獎者總不離「金」。

＊過冬

紐約市每年冬季，監獄均有人滿之患。

金山客曰：此等人尋求「安全過冬」也。

＊人咬狗

報載：巴西一醉漢，咬死一頭狗，狗主要求賠償二十五元。

金山客曰：此醉漢爲報紙製造「人咬狗」新聞，區區二十五元，應由報社付出。

＊美容

雷根總統夫人指責美國新聞界將伊醜化。

金山客曰：本人甚表同情，呼籲新聞界應爲其美容方合

＊愛情高貴

據統計，美國人追求異性費用，卅年內高漲多倍，如一束玫瑰花由五元漲至四十元。

金山客曰：此乃詩人所讚頌「高貴之愛情」也。

現場錄音

※有講錯

店員：呢塊布料係好特別嘅呀！

顧客：有乜嘢特別呀？

店員：特別貴。

有獎猜謎

× × ×

上期謎底：

㈠讀㈡芸㈢襲。

注意　防止犯罪

三藩市警察局已展開及計劃

(七)種外國文手冊以防止犯罪：

越南文　菲律濱文

西班牙文　高麗文

中國文　三毛亞文

日本文

此種手冊係計劃以幫助各人知到如何抵抗犯罪。

各種手冊可向三藩市各區警察分局，地方法院，社會服務分區及三藩市拜仁街八五〇號警察局第五五三室領取。

欲知詳細情形，請電話：

五五三・壹三四五

助自以等我助

三藩市警察局防止犯罪部啓

李達琴教授　（蔡錦汶攝）

Prof. Tai King Lee.
(Photo by Choy Kam Man)

下午茶座

黑格

國務卿黑格在外交政策上和雷根總統有一點衝突。特別是在美蘇政策和中美洲對策上，可以看得出來。上週總統任命布殊副總統爲主理國家危機的副手。意味到黑格權力被削弱。

朋友甲說：「在任何一個國家中，高層領導者常有爭權現象。美國也沒有例外。記得尼克遜任總統時，基辛格是國家安全顧問，但權力遠比國務卿羅傑士大。尼克遜訪華時，更見得清楚。重要談判羅傑士也沒有份兒。」

乙說：「可是不要忘記，在美國歷史中，副總統多是有名無實的閒職。現在雷根給布殊一個重要任務，駕凌國務卿之上，是值得重視的。」

丙說：「黑格是職業軍人，四星上將，曾任北約總司令。大概也有點軍人脾性。他說話率直，不像一些職業外交官那樣會轉彎。但我認爲雷根邀他出任國務卿是明智之舉。黑格有軍事經驗，對蘇聯擴張主義有深切認識，不會讓蘇聯再得寸進尺。上週總統宣佈布殊爲他主理危機的副手，不見得是對黑格不滿的表示。可能是在做戲——一個軟一個硬……。」

甲說：「我也有這想法。黑格宣佈中美洲的對策有幾個該地區國家抗議。雷根馬上作此宣言，好像說：別生氣，決策在我。」

丙說：「美國的傳播系統太厲害了。記者們攝影師們整天跟着總統、國務卿等高級官員不放。如果他們少說一些話，不會發生這事，也免却我們瞎猜。」

美國是個自由的國度，記者有採訪的自由也有報導評論的自由。做總統和國務卿的說話都要小心。在這事件上便可以看得出來。（陳志福）

廣告

經理階級導遊。儀表大方，禮貌愼重，職業化服務。廿四小時電話（四一五）九二九七九七七。可用MC及VISA信用卡或私人支票。

浮世漫錄

蕭覺天

一八六、清明掃墓

每年陽曆四月五日爲中國傳統的「清明節」。昔時按例家家要往先人的坟墓，焚香祭祀，舉行「掃墓」的禮節。

史册載，寒食節拜掃墳塋，素服詣墓，具酒饌及剪草木之器，剪除荆草，故稱掃墓。所謂寒食即「冬節一百五日，據曆合在清明前二日」。此風俗據考證開始于紀元前兩百至四百年間的「戰國」時代，距今已兩千餘年矣。

『論語』中述及中國孝道稱，「慎終追遠，民德歸厚矣」，對祖先恩澤不忘，喪盡以禮，必誠必信。民間對祭祖掃墓，奉行不衰，這是追思前代的表示。

近代社會經濟改變，舉喪多火葬，營壙于公墓，每屆清明節，仍多往墓前供花，追思先人之禮不輟。

記憶中，在童年時家鄉蘇州合族掃墓，極爲慎重。每逢清明前後，由族長指派族中人籌備一切，烹煮菜餚，蒸糕點，購香燭，事先要忙好幾天。還要預先雇定船隻，駛往鄉村間祖坟所在的地點，大多在山谷中高坡叢林間，列代祖先常分葬數處，但相距不太遠。各坟地由鄉人代爲照管，稱爲「坟客」，屆時他們前來帶路，並報告年內坟地上有何水土變化。事實上清理墓地雜草等，都由這輩鄉人代做了，家人到來不過視察一番而已。坟客同家人的關係猶如親戚一般；因爲他們照料祖先墓坟，責任重大，所以受到禮遇，每年歲尾帶些土產進城來探望坟主家人，留住數天，主人優禮相待，付給管坟的費用，並有其它饋贈，臨行時告以預擬的掃墓日期，以便他們作準備。

在墓地祭祀完畢後，將供品分一部份給坟客，其餘帶回船上，在返程途中大家進食，這種水上合族聚餐，確實是一項盛舉，給人留下深刻的印象，在紀念先人的同時，又使合族長幼增加情感，頗能表現中國人注重家族制度的傳統觀念。隨着現代社會的改變，這種盛舉也消失了。

香港是華人社會，清明節爲公衆假期，舉家往九龍新界華人坟場掃墓，粵語稱爲「拜山」，然而目前很少人再行跪拜禮式。近年青年們往郊外拜山，大多看作旅行，隨帶食物及收音機，在坟場附近吃喝玩樂，收音機大聲放着音樂，傳出一片嘈雜吵鬧聲，紙屑和殘餘食物狼籍滿地，引起其他拜山人士的不滿。如果這些青年人的祖先地下有知，一定搖首嘆息。

中國大部地區處在溫帶，清明時節一般春意已濃，氣候轉暖，各種植物開始發育，因此盛行種植樹木花草，所以也稱爲「植樹節」，常有不少機關和學校舉行植樹運動，使環境「綠化」起來，改善當地的自然條件。

三言兩語

帶頭

前期本欄談及香港商業樓宇租項驚人，已成爲世界上租項最高城市之一。比香港還高的有巴西兩大港。

上期本欄談及美國郵資再度漲價。郵政局未能預知每次漲率達百分之一百十六，可謂驚人。另一讀者指出香港地產樓租暴漲，帶頭者是香港政府，因爲常有官地拍賣時價格「未足」而被收回。現在美國郵資加價，亦好像是政府帶頭加價云。（黃就）

短聞

★本市華埠北岸女青年會成人初級英語班招生。每學期八週學費十二元（另會費每年十五元）。詳情可到企李街九六五號該會問訊。

★北京派來美國學習農業技術之四十九名人員已學成，即將歸國。國際農人協會定四月十五日星期三下午七時假皇后酒樓舉行餞別會。餐券每位廿五元（八四三—二一七〇）

台北奧會同意改名

（本報訊）三月廿三日台北奧林匹克運動會代表在瑞士洛桑簽署一項與總會的協議，同意改「中華民國奧林匹克委員會」爲「中華台北奧林匹克委員會」，以「白地梅花白日五環」會旗代國旗，並另訂歌曲，這樣台灣運動員可與大陸運動員一同參加下屆（一九八一年）在洛杉磯舉行的世運會。

北京國家體委發言人歡迎這項協議。聲明不反對台灣運動員參加世運，只反對兩隊「中國」隊。

台灣報刊也歡迎這項協議。認爲「中國問題」經已解決。今後台灣運動員能順利參加奧運及各種比賽。但台灣輿論認爲一九七九奧運會在名古屋的決定，要求台方改名改旗改歌是一項歧視性的決議。及後奧運會在八〇年二月大會時修改憲章，將原有用國旗國歌的規定改爲使用地方奧會的會旗會歌。故同意現在的協議。台灣報刊並未提及大陸的奧委會是以「中國奧委會」加入國際奧委會的。台方同意改用「中華台北」的地方性名稱，是一個突破性的決定。

（上接第廿四頁）

演「一江春水向東流」、「八千里路雲和月」，這次展出的「十五貫」，就是陶金導演的。

陶金說中國電影節把中國人民的生活、感情、思想介紹給美國朋友們，是十分有意義的。

陶金特別提到電影界的老朋友李麗華女士，還有中國電影同行的著名導演李翰祥先生和朱牧先生。他們的到來，使得中國電影界的同行們得在三藩市會面。

陶金拿出一個繪着熊貓的盤子送給「國際電影節」。他笑着說：「不要看這個盤子很小，把這隻熊貓從中國帶到三藩市，可不簡單。」觀衆報以哄堂大笑。

招待會後，大家興緻勃勃地從中華文化中心步行到金門戲院（積臣街二一五號）看首場演出的「舞台姐妹」。

晚上十時半，招待宴會設在皇后酒樓五樓，筵開二十桌，衣香鬢影，又是一番情趣。台上巴西樂隊不斷地奏着南美樂曲，增添氣氛。影城導演菲爾·考夫曼也趕來參加。盛會直至凌晨三點才散。

（陶金、水華兩位曾在上週二晚舉行記者招待會，和三藩市新聞傳播界人士會面。）（老古）

換文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營 厚身 不銹鋼 餐館碗碟
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

中國大陸移民·探親·留學生
國風旅行社
中國旅行社
中國民航　合辦
最新　集體訪美團　貢獻
至紐約：$720　至三凡市：$610
日期：二月十一日、三月十一日、四月十五日、五月十三日
* 廣州—香港—美國
* 於廣州集合，沿途有中國旅行社專人陪同照顧
* 乘泛美珍寶機由香港直達舊金山，不用中途停站
* 舊金山機場有國風旅行社職員照顧，轉送美國其他城市
* 價錢相宜，包括八項服務

個人來美　中國民航 CAAC
北京 → 上海 → 三凡市 → 紐約
單程特廉
上海 < 三凡市US $482　紐約US $618
北京 < 三凡市US $502　紐約US $670
（由中國飛美國機票價格按人民幣折算，故票價較美國飛中國爲高）
本社接受美國付錢　售票定座　國內取票
* 從北京或上海乘機
* 美國付款，由中國民航通知親屬在國內取票
* 攜帶親屬的中英文姓名來本社訂位
* 逢星期三從北京／上海起飛，同日抵達舊金山／紐約
* 沿途有中國民航職員在飛機和機場內照顧

國風旅行社 Kuo Feng Travel and Tours
紐約東百老滙二號二樓
2 EAST BROADWAY
NEW YORK, N.Y.10038
(212) 431-7323
或撥免費長途電話
800-221-7969
（紐約、夏威夷、阿拉斯加除外）
三凡市分社：都板街952號
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108
電話：(415) 982-0690

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 13 • April 1, 1981 • 20 CENTS

（每份二角）　第十五卷第三十期　公元一九八一年四月一日

美售台軍備問題
福特稱即可解決

（本報訊）據紐約時報記者邁寇·派克思報導，美國前總統福特結束一周訪華時，在北京發表看法說，美國向台北出售武器這一難題，可以順利解決，而不至于破壞戰略上更爲重要的美中關係。他暗示說，雷根政府如要免遭北京的反對，唯有向北京出售軍火。并說，他下周回美後，立即就此兩問題向雷根總統提出他的建議。福特在談話中一邊强調「繼續發展美中關係大有必要」，一邊還說「我深信華府和中國政府定能想出圓滿的辦法來解決（向台北）出售武器以及因此而引起的其他問題」。

據福特說，雷根上周在華盛頓會見中國大使柴澤民一事，已使北京對雷根政府的政策大爲寬心。當初雷根在競選總統時許諾等他上台後將使美台關係昇級，後來又傳出消息，說美國將向台北出售先進戰機以及其他精良武器，因此北京對雷根政府的政策產生疑慮。

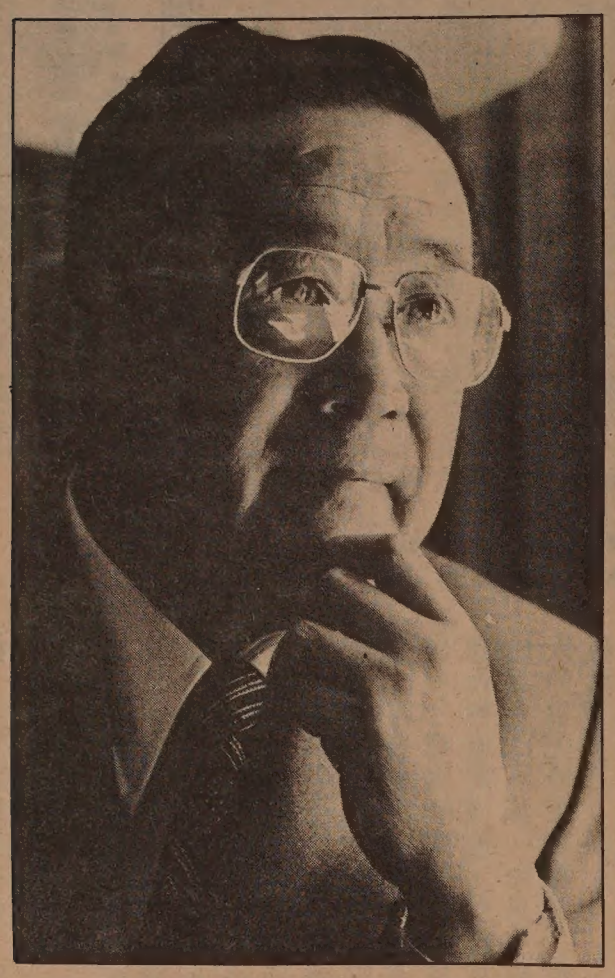
這次會見和福特北京之行，說明雷根在對華政策上的初步打算。中國領導人之興奮，是因爲雙方的關係有了發展的方向。據一中國外事專家說，「要說雷根政府對中國已有全盤政策，恐怕仍然爲時過早。但如今我們對美國的對華政策雖不知其內容，却已知其大概的關係。美中雙方的關係可能更廣泛，更鞏固，且不說同當初總統競選時所說的有十萬八千里的差別」。他又說，這也暗示，在美蘇關係方面，雷根已作出某些重要決定。「對華政策即使處于初步階段，也決不是憑空而來的」。

美國對中國的這一基本決策，是在國務卿黑格大力敦促之下才擬定的，照一外交家的說法，將「使中國成爲『政策』，而台北成爲『問題』」。他說：「美中關係的政策，將增强與中國的利益關係，而台灣問題則從屬于此。」

雖然中國對美國同台北關係的某些方面仍感不安，也必然强烈反對美國向台北出售重要武器，但是北京領導人相信美中關係愈鞏固，雷根政府就愈明白中國在世界均勢中舉足輕重的作用。

在向中國出售軍火方面，美國前任卡特政府只允許銷予中國有限的非致命軍事設備，以及既可作民用也可作軍用的一些技術，而雷根政府則有進一步的設想。

據一消息靈通的美國人士說：「雷根政府對蘇聯採取强硬得多的態度，將改變對中國的關係。」葉平。



應邀參加中國電影節的中國代表導演陶金。另一代表導演水華見第三版，兩人在招待會中與李麗華一同拍的照片刊英文第一版。（黃英偉攝）

中國電影節揭幕招待會

（三藩市訊）星期五（廿七日）下午六時在中華文化中心舉行的中國電影節招待會，是別開生面的一次盛會。

招待會爲中國電影節揭開了序幕。

六時正，招待會的兩位貴賓陶金、水華站在入口處，和赴會的人一一握手寒暄。中國駐舊金山總領事胡定一，領事謝恒也來赴會，遠在倫敦的著名劇評家史高·宓克特地從英倫趕來赴會。

過了不久，赴會的人越來越多，大家一杯在握，各自找談話的對象，到處是笑語聲。

突然間，空氣似乎靜止了，大家都注目入門處進來的一位麗人，星光熠熠的李麗華。隨着她進來的有香港影界著名的導演李翰祥和朱牧，還有剛從華府遷居灣區的李湄。

多少年睽違，這幾位電影界名人相見之下，興奮之情，使旁觀者也爲之動容。

李麗華真不愧是一株長青樹，這天晚上她穿了一件深藍色的旗袍套裝，綴上銀片。配上銀色的小包和銀色的高跟鞋。舉手投足，風度迷人。難道歲月竟沒有在她身上留下一絲痕跡？大家都看得呆了！

（李麗華曾和陶金合演過「海誓」、「血海仇」、「詩禮傳家」等片。本報記者曾和李麗華約定本週一專訪她，很不巧，李患牙疾，提前在週六晚回紐約去了。）

接着，主持人宣佈，請大家到禮堂裡去，參加一個簡單的歡迎會。由蔡流輪博士致歡迎詞，並介紹陶金、水華兩位導演與觀衆相見。

中國電影節揭幕招待會上，左起李麗華、陶金、李湄。（李翰祥攝）

水華一九五〇年導演的「白毛女」，曾獲捷克電影獎，名作家茅盾原著、夏衍改編的「林家舖子」也是他的作品之一，他離開北京的前一天，完成了他的新作「傷逝」。

水華首先感謝中華文化中心和三藩市國際電影節主持人。認爲中國電影節對於促進中美文化交流，加强中美友誼有很大幫助。

陶金是戰後的名演員，主

（下接第廿三頁）

雷根總統遇刺

（社論）前天一暴徒在華盛頓行刺雷根總統。總統胸部中槍，據醫院發言人稱手術後情況良好，並無性命之虞。白宮新聞主任伯利迪槍傷嚴重，另一衛隊隊員及警察中槍後仍在醫院留醫。

在這二十年，美國人民看到一位年輕的總統被刺身亡，他的弟弟在競選總統中也是被歹徒槍殺。民權領袖馬丁路德金牧師，不久後又是中彈而死。福特任總統時，也曾被人行刺，幸未命中。

在自由民主社會中，我們對總統若有意見，應用選票去表示贊同或反對。反對他的可另選別人，而不應用子彈去解決問題。

這次行刺事件後，也使人顧慮到兩個問題：一是如何保障政府高級官員的安全。二是如何管制槍枝、改善治安。

我們希望當局不要單純地把這事件當作一件政治性案件來處理，而亦要把這事件當作社會中暴力案件來看待。他日持槍殺人的案件減少，不但總統出巡可以放心，人民上街也不必心慌。（劉池光）

敬告讀者

東西報自今年一月開始接辦太平洋週報。該週報全部中文。歡迎東西報讀者訂閱（每年國內連郵十元，國外十五元）

本週要目有：㈠有朋自遠方來。㈡從白樺的「苦戀」說起。㈢清明掃墓　且聽偉伯說從頭。㈣圖書醫生林一杉。㈤國家級擊劍家女警員雷瑞娉。

訂報地址是：

CHINESE PACIFIC WEEKLY
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108